

# 華僑日報

中華民國僑務委員會頒發登記證台教新字第一〇號

號六二六〇二第  
元壹幣港售每份  
張大七紙出日今  
司公限有報日僑華印承及行發  
休維岑理司總  
地址：香港中環皇后大道中  
電話：二二六〇二

## 佈宣將維賀後會復底月本 初月二十會國英 議協途前港香辦

### 詢質覆答並明聲表發處核審意民就 間時告報擬及論辯會國合配謂府港 見意集收止截五十月下處核審意民



【本報訊】英國政府宣佈，將於本月底恢復在香港的英國領事館，並將於下月開始運作。英國政府表示，這項決定是基於對香港局勢的評估，並旨在加強與香港的聯繫。英國政府並表示，將繼續與香港政府合作，以確保香港的穩定與繁榮。

### 港台繼續成爲 重要貿易夥伴

【本報訊】根據最新的貿易數據顯示，香港與台灣之間的貿易往來持續增長，顯示出兩者作為重要貿易夥伴的地位。香港政府表示，將繼續致力於促進與台灣的貿易合作，以推動香港的經濟發展。

### 香港將來仍爲 繁榮商業中心

【本報訊】儘管面臨各種挑戰，香港政府仍對香港的未來充滿信心，認為香港將繼續保持其作為繁榮商業中心的地位。政府表示，將採取一系列措施，以進一步提升香港的競爭力，並吸引國際投資。

### 黎義廉李福善均說 對民意審核具信心

【本報訊】黎義廉及李福善均表示，對民意審核的過程充滿信心，並相信這將有助於政府更好地了解民意，從而制定更合理的政策。他們強調，民意審核是一個公開、透明、公正的過程，將得到社會各界的支持。

### 列席每週例會監察確保公正無偏 黎義廉李福善均說 對民意審核具信心

【本報訊】黎義廉及李福善均表示，列席每週例會將有助於監察民意審核的過程，確保其公正無偏。他們強調，政府將嚴格遵守相關規定，確保民意審核的質量與效率。

### 英國會明春立法通過 發予港人特別旅遊證

【本報訊】英國政府宣佈，將於明年春天通過立法，發予香港居民特別旅遊證，以方便他們前往英國旅遊。這項決定是基於對香港局勢的評估，並旨在加強與香港的聯繫。



【本報訊】英國政府宣佈，將於明年春天通過立法，發予香港居民特別旅遊證，以方便他們前往英國旅遊。這項決定是基於對香港局勢的評估，並旨在加強與香港的聯繫。

## 富雅花園

### Full Wealth Gardens

北角旺區罕有·高級住宅洋樓

既有半山優雅環境 又具旺市一切方便  
設有泳池·停車場·花園平台

單位面積由 493 呎—584 呎

每伙 28 萬餘元起 每呎 538 元起  
首期 2 萬餘元起

萬國寶通財務 提供簡易分期服務 按足樓價九成

香港灣仔港灣道 25 號海港中心 2201 室  
電話：5-8939833  
地盤售樓處電話：5-611978

### 第三期 金桂閣

名師設計·方正實用·三面單邊  
高級廚櫃·顏色潔具·用料上乘  
靜中帶旺·交通便捷·理想家園

示範單位  
地盤售樓處  
辦公時間至下午八時  
(假日照常)

香港北角繼園台

## 出售

西門子 25K48E PABX 電話系統，寶麗來證件相機，電腦用分子機及其他辦公室器材傢俬分拆出售。有意者請電：5-450303 內綫 778 李先生洽

## 重新調整售價

灣仔大王西餅 10 號 保障買家 按揭計劃 首兩年內保證年息十三厘半 洋式唐樓無須什費 特價優待灣仔罕有 榮德建築公司 電話：H-432120 H-451998 地盤電話：H-293973

## 地下舖位出租

一百三十七呎 網球場百德新街適合以日本顧客為對象之零售業 電話：H-293211

## 香港商書院

THE H.K. COLLEGE OF LANGUAGE & COMMERCE

遷新校舍擴班招十月新生

全英文憑 商科文憑、秘書文憑、會計全科 專業全科班 (三個月結業)

銀行公會試課程、行政管理課程、電腦專業課程

英語會話	英語會話	會計全科	會計全科
英語會話	英語會話	會計全科	會計全科
英語會話	英語會話	會計全科	會計全科
英語會話	英語會話	會計全科	會計全科

預科及中學會考選科課程

港大預科 H.K.A.L. 英國大學預科 GCE 中大預科 H.K.H.L. 中學會考補習 H.K.C.E.

新校址：九龍尖沙咀彌敦道 221D-E 恆福大廈 1、3、4 樓 (倫敦戲院側) 3-7239133, 3-7236300

## 加易集團 CANEAST GROUP

### 加拿大投資移民講座

本集團主席程一龍先生，暨法律顧問律師，專程由加國返港，主持是次之講座。

講座內容包括：

- 移民所需手續
- 移民政策最新動向
- 分析加國投資機會
- 講解加國稅務條例

更備幻燈片，介紹加國之近況。免費入場，歡迎有意預約定座。

日期：八月四日(星期日) 時間：下午二時至五時 地點：香港中環皇后大道中 三樓翡翠廳

香港辦事處：香港灣仔港灣道 68-70 號 偉德商業大廈 20 樓 5-278757 陳小姐

## 永達利企業有限公司通告

本公司董事會宣佈一九八四年十二月三十一日止會計年度之中期股息，每股港幣貳角五分。本公司之股份過戶登記處由一九八四年十二月三十一日起至一九八四年十二月二十二日止(首尾兩天包括在內)將暫停接受辦理過戶登記。

董事局秘書 通用秘書服務有限公司







### 全斗煥在紀念建軍節典禮講話

## 北韓陰謀佔領南韓 沿邊境部署重兵

### 配備坦克長程大炮及導向飛彈

【路透社平壤廿日電】北韓在紀念建軍節典禮上，全斗煥總統在平壤市南部的平壤體育場，向各界人士發表講話，強調北韓將加強沿邊境地區的防禦，以應付南韓的威脅。全總統在講話中，強調北韓將加強沿邊境地區的防禦，以應付南韓的威脅。全總統在講話中，強調北韓將加強沿邊境地區的防禦，以應付南韓的威脅。

### 東吳大學教授講述 使用自然醫學療法 有效根治高血壓症

### 少吃肉類多吃香蕉芹菜有益

【中央社台北廿日電】東吳大學教授，在「自然醫學療法」講座中，強調使用自然醫學療法，有效根治高血壓症。教授指出，高血壓症是一種常見的疾病，但如果不加以治療，可能會導致心臟病、中風等嚴重後果。教授建議，患者應採用自然醫學療法，包括調整飲食習慣，減少肉類攝入，增加蔬菜攝入，特別是香蕉和芹菜，這些食物含有豐富的鉀和纖維，有助於降低血壓。

### 孔子誕辰頒發優良教師 二一〇人獲師鐸獎

### 今年分十組別頒贈

【本報台北廿日電】為紀念孔子誕辰，教育部頒發優良教師獎，今年分十組別頒贈。教育部表示，優良教師獎旨在表彰在教學、育人事業上有傑出貢獻的教師。今年共頒發了二一〇名優良教師獎，分屬十個組別，包括初等教育、中等教育、高等教育、職業教育等。獲獎教師將獲得獎金及獎狀，以資鼓勵。

### 老師的地位有多高？

### 王洪鈞

世人皆言：老師的地位有多高？美國人對老師的地位，一向推崇備至。在美國，老師被視為社會的楷模，享有崇高的地位。然而，在台灣，老師的地位卻相對較低。本文將探討老師的地位問題，並分析其原因及可能的改善方向。

### 意外保險 警察執勤 動行探速儘位單關有盼

### 寬放再應例條械槍用使

【本報台北廿日電】警察執勤時，若遇意外情況，應如何處理？警方表示，警察在執勤時，應遵守相關規定，確保自身及公眾的安全。若遇緊急情況，應立即採取行動，並及時向有關部門報告。此外，警方也提醒公眾，應尊重警察的工作，並配合警方的執勤行動。

光新 H 632959	華寶·華榮·華英	都銀·江珠 3 891187 7 123841	石寶·樂新 K 657116 K 618167	樂快·都新 K 666148 H 773496	都美·都富·馨樂	地麻油·星福·華龍	利多域
----------------	----------	----------------------------	----------------------------	----------------------------	----------	-----------	-----

<b>寶情時開半</b> ：正時八場夜 團劇舞歌寧邊 湖珠珍 神話	<b>人迫氣靈</b> 狂你為我 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>志林武</b> 介優點明 更出警學 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝
--	---	---	--	--	--	--	--

<b>桃恩</b> 影電怪神映獻天明 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>鳳飛獄黑</b> 芬拉史邁娜泰丹施雅白蓮 帶史提。多米羅實。羅達 場刀滅自烈情冷鐵。窗 槍。由。怒。窗	<b>濃情火慾</b> 芝雲羅 歌班班 小瑪 謝兒 嘉絲。安飛。一直不童兒	<b>飛鳳獄</b> 宜不童兒 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝	<b>人迫氣靈</b> 網總鬼科主文麥文葉鳴黃發周 劇本：黃文輝 導演：黃文輝
---	--	---	--	--	--	--	--



# 談會蘇美論評文撰根列 下奠係關蘇美 礎基好良定穩

場立府華白明全完層導領宮克  
心信有果結生產觸接蘇與續繼

【路透社華盛頓一日電】列根總統今日發表談話，對美蘇關係表示樂觀。他認為，美蘇關係在過去幾年中，已有了顯著的改善。他強調，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。

## 結束美蘇高層會談 列根繼續競選活動

首站飛底特律與商界領袖談話

【合衆社華盛頓一日電】美國總統列根今日結束了與蘇聯領導人高層會談，並繼續他的競選活動。他今日飛往底特律，與當地的商界領袖進行談話。他將在底特律停留數日，隨後將前往其他城市進行競選活動。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。

## 激烈辯論煤礦工潮 黨魁聲譽每況愈下

【合衆社華盛頓一日電】美國勞工聯盟今日在華盛頓舉行年會，會場氣氛緊張。工會領袖們就煤礦工潮問題展開了激烈的辯論。他們認為，政府應該採取措施，保護工人的合法權益。然而，一些保守派人士則認為，政府應該採取措施，保護企業的合法權益。黨魁聲譽每況愈下。

## 打擊暴力犯罪份子 依法重罰決不寬貸

自前期限屆滿展開嚴密查緝  
負責治安單位決定雷厲風行

【本報訊】打擊暴力犯罪份子的行動，自前期限屆滿後，將展開更嚴密的查緝。負責治安的單位表示，他們將採取雷厲風行的行動，對暴力犯罪份子進行嚴懲。他們認為，暴力犯罪份子的存在，對社會治安構成了威脅。他們將採取一切必要措施，打擊暴力犯罪份子。

## 美越官員展開會談 由越移交美國

【合衆社華盛頓一日電】美國與越南官員今日展開會談，討論移交在越美國公民的問題。雙方就移交程序、移交時間等問題進行了廣泛的討論。雙方表示，他們將盡最大努力，儘快完成移交工作。雙方認為，移交工作對兩國關係的改善具有重要意義。

## 中正機場增設 聯合服務中心

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。

## 榮健盧男神 科兒婦專

【本報訊】榮健盧男神，專治婦科、兒科、內科等各種疑難雜症。他具有豐富的臨床經驗，對各種疾病的診斷和治療具有獨到之處。他將為廣大患者提供優質的醫療服務。他將竭誠為患者服務。

## 鼻

【本報訊】鼻部手術，採用先進技術，手術效果顯著。該手術將為廣大患者提供安全、有效的治療方案。該手術將由經驗豐富的專家主刀。該手術將為患者帶來福音。

【本報訊】鼻部手術，採用先進技術，手術效果顯著。該手術將為廣大患者提供安全、有效的治療方案。該手術將由經驗豐富的專家主刀。該手術將為患者帶來福音。

## 美蘇高層接觸影響 限武談判指日可待

【路透社華盛頓一日電】美蘇高層接觸，對限制核武器談判產生了積極影響。雙方表示，他們將儘快就限制核武器問題達成協議。雙方認為，限制核武器是維護世界和平的關鍵。雙方將採取一切必要措施，推動談判的進展。

## 蘇三名太空人 啟程返回地球

【路透社莫斯科一日電】蘇聯三名太空人今日啟程返回地球。他們在太空中進行了多項科學實驗，取得了豐碩的成果。他們將向公眾介紹他們的太空經歷。他們將為公眾提供有關太空探索的資訊。

## 北韓救援物資 水陸運抵南韓

【中央社平壤一日電】北韓救援物資今日水陸運抵南韓。這些物資將用於救濟南韓的災民。雙方表示，他們將盡最大努力，為災民提供幫助。雙方將採取一切必要措施，推動救濟工作的進展。

## 三間民航公司 爭奪升降權

【法新社巴黎一日電】三間民航公司今日爭奪升降權。他們認為，他們應該享有平等的升降權。他們將採取一切必要措施，爭取自己的權益。他們將為公眾提供優質的航空服務。

## 亞細亞最大的電腦訓練學校 為商界高級行政人員、經理及秘書等，提供私人電腦訓練。

【本報訊】亞細亞最大的電腦訓練學校，為商界高級行政人員、經理及秘書等，提供私人電腦訓練。該學校將為學生提供最先進的電腦技術培訓。該學校將為學生提供優質的教育服務。

## 出租寫字樓

尖沙咀，北京道，美國銀行大廈，二一一百呎，每月實價月租十元，中央冷氣。

## 住宅

清水灣，銀禧灣，碧沙灣，高級別墅出租，優美海景，每幢二、三、四房，另花園及車庫，月租萬元起。

## 接洽太平物業

K660682/K663096

## 白宮高層分析局勢

【合衆社華盛頓一日電】白宮高層官員今日分析國際局勢。他們認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他們將採取一切必要措施，維護美國的利益。他們將為公眾提供有關國際局勢的資訊。

## 美蘇高層接觸影響

【路透社華盛頓一日電】美蘇高層接觸，對限制核武器談判產生了積極影響。雙方表示，他們將儘快就限制核武器問題達成協議。雙方認為，限制核武器是維護世界和平的關鍵。雙方將採取一切必要措施，推動談判的進展。

## 蘇三名太空人

【路透社莫斯科一日電】蘇聯三名太空人今日啟程返回地球。他們在太空中進行了多項科學實驗，取得了豐碩的成果。他們將向公眾介紹他們的太空經歷。他們將為公眾提供有關太空探索的資訊。

## 北韓救援物資

【中央社平壤一日電】北韓救援物資今日水陸運抵南韓。這些物資將用於救濟南韓的災民。雙方表示，他們將盡最大努力，為災民提供幫助。雙方將採取一切必要措施，推動救濟工作的進展。

## 三間民航公司

【法新社巴黎一日電】三間民航公司今日爭奪升降權。他們認為，他們應該享有平等的升降權。他們將採取一切必要措施，爭取自己的權益。他們將為公眾提供優質的航空服務。

## 亞細亞最大的電腦訓練學校

【本報訊】亞細亞最大的電腦訓練學校，為商界高級行政人員、經理及秘書等，提供私人電腦訓練。該學校將為學生提供最先進的電腦技術培訓。該學校將為學生提供優質的教育服務。

## 出租寫字樓

尖沙咀，北京道，美國銀行大廈，二一一百呎，每月實價月租十元，中央冷氣。

## 住宅

清水灣，銀禧灣，碧沙灣，高級別墅出租，優美海景，每幢二、三、四房，另花園及車庫，月租萬元起。

## 接洽太平物業

K660682/K663096

## 台工業產品輸出額

已突破二百億美元

【中央社台北一日電】經濟部今日公佈，今年一至八月，台灣工業產品輸出額已突破二百億美元。這顯示了台灣工業的強勁增長。台灣將繼續推動工業發展，為公眾提供優質的服務。

【中央社台北一日電】經濟部今日公佈，今年一至八月，台灣工業產品輸出額已突破二百億美元。這顯示了台灣工業的強勁增長。台灣將繼續推動工業發展，為公眾提供優質的服務。



【路透社華盛頓一日電】列根總統今日發表談話，對美蘇關係表示樂觀。他認為，美蘇關係在過去幾年中，已有了顯著的改善。他強調，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。

## 市選暫領先

【路透社華盛頓一日電】西德選民今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 西德激進綠黨

【路透社華盛頓一日電】西德激進綠黨今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 傳已安排明年科退任

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日傳聞，已安排明年科退任。這將對美國的外交政策產生影響。政府將採取一切必要措施，確保政策的順利過渡。政府將為公眾提供優質的服務。

## 英在野黨舉行年會

【路透社華盛頓一日電】英國在野黨今日舉行年會。他們討論了當前的政治形勢。他們認為，政府應該採取措施，改善與公眾的關係。他們將採取一切必要措施，爭取公眾的支持。

## 激進辯論煤礦工潮

【合衆社華盛頓一日電】美國勞工聯盟今日在華盛頓舉行年會，會場氣氛緊張。工會領袖們就煤礦工潮問題展開了激烈的辯論。他們認為，政府應該採取措施，保護工人的合法權益。然而，一些保守派人士則認為，政府應該採取措施，保護企業的合法權益。

## 打擊暴力犯罪份子

【本報訊】打擊暴力犯罪份子的行動，自前期限屆滿後，將展開更嚴密的查緝。負責治安的單位表示，他們將採取雷厲風行的行動，對暴力犯罪份子進行嚴懲。他們認為，暴力犯罪份子的存在，對社會治安構成了威脅。他們將採取一切必要措施，打擊暴力犯罪份子。

## 美越官員展開會談

【合衆社華盛頓一日電】美國與越南官員今日展開會談，討論移交在越美國公民的問題。雙方就移交程序、移交時間等問題進行了廣泛的討論。雙方表示，他們將盡最大努力，儘快完成移交工作。雙方認為，移交工作對兩國關係的改善具有重要意義。

## 中正機場增設

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。



【路透社華盛頓一日電】列根總統今日發表談話，對美蘇關係表示樂觀。他認為，美蘇關係在過去幾年中，已有了顯著的改善。他強調，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。

## 市選暫領先

【路透社華盛頓一日電】西德選民今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 西德激進綠黨

【路透社華盛頓一日電】西德激進綠黨今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 傳已安排明年科退任

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日傳聞，已安排明年科退任。這將對美國的外交政策產生影響。政府將採取一切必要措施，確保政策的順利過渡。政府將為公眾提供優質的服務。

## 英在野黨舉行年會

【路透社華盛頓一日電】英國在野黨今日舉行年會。他們討論了當前的政治形勢。他們認為，政府應該採取措施，改善與公眾的關係。他們將採取一切必要措施，爭取公眾的支持。

## 激進辯論煤礦工潮

【合衆社華盛頓一日電】美國勞工聯盟今日在華盛頓舉行年會，會場氣氛緊張。工會領袖們就煤礦工潮問題展開了激烈的辯論。他們認為，政府應該採取措施，保護工人的合法權益。然而，一些保守派人士則認為，政府應該採取措施，保護企業的合法權益。

## 打擊暴力犯罪份子

【本報訊】打擊暴力犯罪份子的行動，自前期限屆滿後，將展開更嚴密的查緝。負責治安的單位表示，他們將採取雷厲風行的行動，對暴力犯罪份子進行嚴懲。他們認為，暴力犯罪份子的存在，對社會治安構成了威脅。他們將採取一切必要措施，打擊暴力犯罪份子。

## 美越官員展開會談

【合衆社華盛頓一日電】美國與越南官員今日展開會談，討論移交在越美國公民的問題。雙方就移交程序、移交時間等問題進行了廣泛的討論。雙方表示，他們將盡最大努力，儘快完成移交工作。雙方認為，移交工作對兩國關係的改善具有重要意義。

## 中正機場增設

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。



【路透社華盛頓一日電】列根總統今日發表談話，對美蘇關係表示樂觀。他認為，美蘇關係在過去幾年中，已有了顯著的改善。他強調，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。

## 市選暫領先

【路透社華盛頓一日電】西德選民今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 西德激進綠黨

【路透社華盛頓一日電】西德激進綠黨今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 傳已安排明年科退任

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日傳聞，已安排明年科退任。這將對美國的外交政策產生影響。政府將採取一切必要措施，確保政策的順利過渡。政府將為公眾提供優質的服務。

## 英在野黨舉行年會

【路透社華盛頓一日電】英國在野黨今日舉行年會。他們討論了當前的政治形勢。他們認為，政府應該採取措施，改善與公眾的關係。他們將採取一切必要措施，爭取公眾的支持。

## 激進辯論煤礦工潮

【合衆社華盛頓一日電】美國勞工聯盟今日在華盛頓舉行年會，會場氣氛緊張。工會領袖們就煤礦工潮問題展開了激烈的辯論。他們認為，政府應該採取措施，保護工人的合法權益。然而，一些保守派人士則認為，政府應該採取措施，保護企業的合法權益。

## 打擊暴力犯罪份子

【本報訊】打擊暴力犯罪份子的行動，自前期限屆滿後，將展開更嚴密的查緝。負責治安的單位表示，他們將採取雷厲風行的行動，對暴力犯罪份子進行嚴懲。他們認為，暴力犯罪份子的存在，對社會治安構成了威脅。他們將採取一切必要措施，打擊暴力犯罪份子。

## 美越官員展開會談

【合衆社華盛頓一日電】美國與越南官員今日展開會談，討論移交在越美國公民的問題。雙方就移交程序、移交時間等問題進行了廣泛的討論。雙方表示，他們將盡最大努力，儘快完成移交工作。雙方認為，移交工作對兩國關係的改善具有重要意義。

## 中正機場增設

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。



【路透社華盛頓一日電】列根總統今日發表談話，對美蘇關係表示樂觀。他認為，美蘇關係在過去幾年中，已有了顯著的改善。他強調，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。

## 市選暫領先

【路透社華盛頓一日電】西德選民今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 西德激進綠黨

【路透社華盛頓一日電】西德激進綠黨今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 傳已安排明年科退任

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日傳聞，已安排明年科退任。這將對美國的外交政策產生影響。政府將採取一切必要措施，確保政策的順利過渡。政府將為公眾提供優質的服務。

## 英在野黨舉行年會

【路透社華盛頓一日電】英國在野黨今日舉行年會。他們討論了當前的政治形勢。他們認為，政府應該採取措施，改善與公眾的關係。他們將採取一切必要措施，爭取公眾的支持。

## 激進辯論煤礦工潮

【合衆社華盛頓一日電】美國勞工聯盟今日在華盛頓舉行年會，會場氣氛緊張。工會領袖們就煤礦工潮問題展開了激烈的辯論。他們認為，政府應該採取措施，保護工人的合法權益。然而，一些保守派人士則認為，政府應該採取措施，保護企業的合法權益。

## 打擊暴力犯罪份子

【本報訊】打擊暴力犯罪份子的行動，自前期限屆滿後，將展開更嚴密的查緝。負責治安的單位表示，他們將採取雷厲風行的行動，對暴力犯罪份子進行嚴懲。他們認為，暴力犯罪份子的存在，對社會治安構成了威脅。他們將採取一切必要措施，打擊暴力犯罪份子。

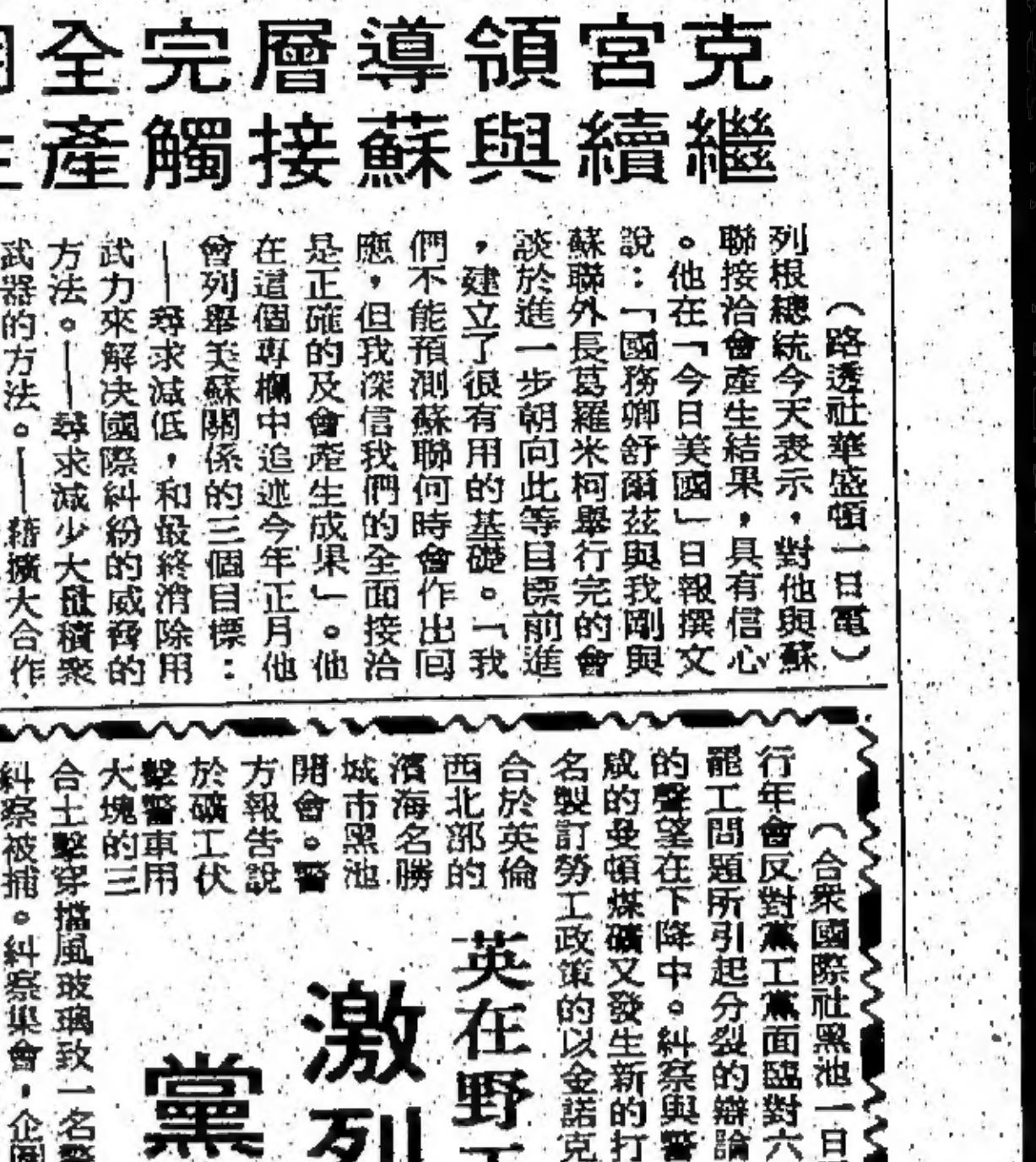
## 美越官員展開會談

【合衆社華盛頓一日電】美國與越南官員今日展開會談，討論移交在越美國公民的問題。雙方就移交程序、移交時間等問題進行了廣泛的討論。雙方表示，他們將盡最大努力，儘快完成移交工作。雙方認為，移交工作對兩國關係的改善具有重要意義。

## 中正機場增設

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。



【路透社華盛頓一日電】列根總統今日發表談話，對美蘇關係表示樂觀。他認為，美蘇關係在過去幾年中，已有了顯著的改善。他強調，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。他認為，美蘇關係的穩定，是建立在良好的基礎上的。

## 市選暫領先

【路透社華盛頓一日電】西德選民今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 西德激進綠黨

【路透社華盛頓一日電】西德激進綠黨今日在地方選舉中暫領先。他們支持了現任政府的候選人。他們認為，現任政府的政策符合他們的利益。他們將繼續支持現任政府。

## 傳已安排明年科退任

【路透社華盛頓一日電】美國政府今日傳聞，已安排明年科退任。這將對美國的外交政策產生影響。政府將採取一切必要措施，確保政策的順利過渡。政府將為公眾提供優質的服務。

## 英在野黨舉行年會

【路透社華盛頓一日電】英國在野黨今日舉行年會。他們討論了當前的政治形勢。他們認為，政府應該採取措施，改善與公眾的關係。他們將採取一切必要措施，爭取公眾的支持。

## 激進辯論煤礦工潮

【合衆社華盛頓一日電】美國勞工聯盟今日在華盛頓舉行年會，會場氣氛緊張。工會領袖們就煤礦工潮問題展開了激烈的辯論。他們認為，政府應該採取措施，保護工人的合法權益。然而，一些保守派人士則認為，政府應該採取措施，保護企業的合法權益。

## 打擊暴力犯罪份子

【本報訊】打擊暴力犯罪份子的行動，自前期限屆滿後，將展開更嚴密的查緝。負責治安的單位表示，他們將採取雷厲風行的行動，對暴力犯罪份子進行嚴懲。他們認為，暴力犯罪份子的存在，對社會治安構成了威脅。他們將採取一切必要措施，打擊暴力犯罪份子。

## 美越官員展開會談

【合衆社華盛頓一日電】美國與越南官員今日展開會談，討論移交在越美國公民的問題。雙方就移交程序、移交時間等問題進行了廣泛的討論。雙方表示，他們將盡最大努力，儘快完成移交工作。雙方認為，移交工作對兩國關係的改善具有重要意義。

## 中正機場增設

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。

【中央社台北一日電】中正機場今日增設聯合服務中心，為旅客提供更方便的服務。該中心將提供行李託運、航班查詢、失物招領等服務。該中心的增設，將進一步提高機場的服務水平，為旅客提供更好的服務。該中心將由有關部門負責管理。







本港新聞



HONGKONG WOMEN'S SPORTSWEAR SHOW

【本報訊】「香港婦女運動服展覽會」昨日（廿四日）在九龍會議中心舉行，由香港婦女體育協會主辦，旨在推廣婦女運動服，並為本地設計師提供展示平台。展覽會吸引了眾多參觀者，現場展示了多款時尚運動服，並有現場表演。此外，展覽會還設有講座，邀請了多位專家分享運動服設計心得。

國際性協議三百項  
跨越九七應妥安排  
協議草案詳盡已照顧港人利益

【本報訊】香港與英國政府就九七後香港國際性協議的草案，已於日前達成初步協議。該草案共包含三百項協議，涵蓋了多個領域，包括貿易、金融、法律、教育等。草案中明確表示，將充分考慮香港人的利益，確保九七後香港的國際地位不受影響。此外，草案還提到，將加強與國際社會的聯繫，以維護香港的繁榮穩定。

廠設資投港本詢查商外  
成五增銳年今  
心信激刺明聲合聯英中  
件條利有成化朗明途前

【本報訊】英國政府昨日發表聲明，表示將繼續支持香港，並鼓勵外國投資者來港投資。聲明中提到，英國政府將與香港政府密切合作，共同推動香港的經濟發展。此外，英國政府還表示，將為香港提供更多的貿易機會，並加強與香港的聯繫。聲明還提到，英國政府將繼續支持香港的國際地位，並確保香港的繁榮穩定。

總商會工業總會廠商會稱  
協議提供最好基礎  
令港經濟持續繁榮  
護理員會百貨商會 表示支持聯合聲明

【本報訊】香港總商會、工業總會及廠商會昨日聯合發表聲明，表示對中英兩國政府就九七後香港國際性協議的草案表示支持。聲明中提到，該草案為香港的經濟發展提供了最好的基礎，並確保了香港的國際地位。此外，聲明還提到，護理員會及百貨商會也對該草案表示支持，並認為這將有助於香港的經濟持續繁榮。

減息無刺激力  
恒指跌十三點  
大機構業績宣布不佳拖下市

【本報訊】昨日（廿四日）香港股市表現疲軟，恒生指數收市報一萬三千八百一十二點，下跌十三點。市場分析人士指出，大機構業績宣布不佳是導致股市下跌的主要原因。此外，市場還受到減息無刺激力的影響，投資者信心受到打擊。市場成交量也有所萎縮，顯示出投資者對未來經濟前景的擔憂。

東區九七小組成員  
認為白皮書可接受  
本週四發表聲明表達一致意見

【本報訊】東區九七小組成員昨日表示，他們對中英兩國政府就九七後香港國際性協議的草案表示接受。該小組成員表示，該草案充分考慮了香港人的利益，並確保了香港的國際地位。此外，該小組還表示，他們將於本週四發表聲明，表達一致意見。

未來政治架構  
會較現在進步  
代議制直接選舉可望加快推行

【本報訊】行政機關向立法機關負責，未來政治架構將較現在進步。代議制直接選舉可望加快推行。行政機關向立法機關負責，這將有助於加強行政與立法之間的聯繫，並提高政府的透明度。此外，代議制直接選舉的推行，將有助於提高選民的參與度，並確保政府的決策更加符合民意。

電子商展下週揭幕  
二千買家來港參觀  
攤位多個接洽單增加成半

【本報訊】電子商展將於下週揭幕，預計將吸引二千名買家來港參觀。攤位多，接洽單增加成半。電子商展的舉辦，將為本地企業提供一個展示產品及服務的平台，並有助於提高企業的知名度。此外，電子商展還將為買家提供一個了解市場動向的機會，並促進貿易的發展。

舊最高法院  
改作立法局  
耗費三千七百多萬

【本報訊】舊最高法院將被改作立法局，耗費三千七百多萬元。該項工程預計將於下月動工，並於明年完工。立法局的遷址，將有助於提高立法工作的效率，並確保立法工作的獨立性。此外，該項工程還將為立法局提供一個更加寬敞及舒適的工作環境。

澳洲行  
岩崎渡假區開幕  
邀請千名海外嘉賓

【本報訊】澳洲行岩崎渡假區昨日舉行開幕典禮，並邀請了千名海外嘉賓。岩崎渡假區的開幕，將為遊客提供一個更加完善的度假環境，並有助於提高岩崎的知名度。此外，該項活動還將為當地政府帶來一定的經濟效益，並促進旅遊業的發展。

香港年鑑載有  
移民簽證簡介  
華僑日報及各書局有售

【本報訊】香港年鑑載有移民簽證簡介，華僑日報及各書局有售。該簡介將為移民人士提供有關簽證申請的詳細資訊，並有助於提高申請的成功率。此外，該簡介還將為公眾提供有關香港移民政策的最新資訊，並有助於提高公眾對移民政策的了解。

「姬」系列春裝  
美產地例諮詢期  
延至十一月一日

【本報訊】「姬」系列春裝美產地例諮詢期將延至十一月一日。該項諮詢期的延長，將有助於提高公眾對美產地例的了解，並確保地例的制定更加符合民意。此外，該項諮詢期的延長還將為公眾提供更多的時間來表達意見，並有助於提高地例的質量。

### 華僑日報讀者澳門假期

## 珠海中山逍遙遊

中山溫泉—翠亨村—長江樂園—石景山

珠海—澳門兩日遊

住宿珠海賓館 享用豐富膳食 暢遊長江樂園 全程玩足兩天

節目豐富多采多姿 歡度週末最佳選擇

- \* 住珠海賓館或拱北賓館豪華雙連房，一應俱全。
- \* 私家浴室，彩色電視，冷氣設備，一應俱全。
- \* 冷氣遊覽車，正宗粵菜，海鮮海產，食足四餐。
- \* 射擊騎馬，湖上泛舟，園中漫步，麻雀娛樂，各適其適。
- \* 遊覽長江樂園，乘坐旋轉飛機，360度旋轉，緊張刺激。

天天出發 \$395

### 香蜜湖逍遙遊

香蜜湖—蛇口—松湖—西麗湖—深圳水庫兩日遊

住香蜜湖渡假村 享用豐富海鮮餐 免費玩康樂設施

- \* 香蜜湖（海上世界）西麗湖兩日遊 \$315
- \* 夜宿海上世界（明華苑）雙連套房
- \* 住香蜜湖渡假村豪華雙連房，享受愉快週末。
- \* 乘冷氣電氣火車或冷氣直達巴士經文錦渡抵香蜜湖，方便舒適。
- \* 免費享用本公司安排之各項康樂設施，包括高速高卡車、滾輪溜冰、射擊、水上快艇、獨木舟及碰碰船等。（價值HK\$35）
- \* 香蜜湖酒樓享用豐富海鮮餐，自費燃炮煙花炮竹
- \* 遊覽景色怡人之蛇口特區及參觀觀音山彈射場，各朋友皆可自由參加，一試身手。

天天出發 \$385

報名處：①香港皇后大道中118-120號聯盛大廈5樓 電話：5-415063  
②九龍旺角彌敦道582-592號信和中心305室 電話：3-329280

### 香港年鑑載有 移民簽證簡介

華僑日報及各書局有售

香港年鑑載有十六種「商務移民」簡介，載有出口簽證規定指南、貨物運輸、國籍法及入境入境法、身份證及旅行證件、申請來港居留、澳門居民來港、內地親友來港及旅行、台灣居民來港、香港居民出外旅遊手續、移民外國（包括香港居民申請移民美國簽證簡介）、各國駐港領事及商務專員公署地址、電話等，可供參考。

新報年鑑（一九八四年）第三十七期，內容豐富，參考資料齊全，各界人士如欲索取，請向本報索取，或向各書局及各書局均有發售。

### 「姬」系列春裝 美產地例諮詢期 延至十一月一日

（本報訊）「姬」系列春裝美產地例諮詢期將延至十一月一日。該項諮詢期的延長，將有助於提高公眾對美產地例的了解，並確保地例的制定更加符合民意。此外，該項諮詢期的延長還將為公眾提供更多的時間來表達意見，並有助於提高地例的質量。



# 法新採築建路支埔大路公迴環

## 萬三千省節程工

### 本成造建低減進曳段分用面橋

### 求需付應足車通中年明綫幹主

【本報訊】新界迴環公路工程，自一九八九年政府撥款一億元，交由新界公路局負責興建。該局為節省工程經費，決定採用分段低價建造法，將全線分為三段，分別由不同廠商投標。第一段由新界公路局自行興建，第二段由某廠商投標，第三段由另一廠商投標。目前，第一段工程已告竣，第二段工程亦已接近尾聲，預計明年即可通車。第三段工程則因經費問題，目前尚未動工。該局表示，將盡力爭取在明年內完成全線工程，以方便市民交通。



### 美林郵專綫小巴

#### 未辦續期須停駛

【本報訊】美林郵政專車，自一九八九年開始營運以來，一直受到市民歡迎。該車由美林郵政局與某公司合作經營，目前合約即將屆滿。該公司表示，因未能與郵政局達成續期協議，該車將於下月停駛。郵政局方面則表示，將考慮其他營運方式，以維持該線服務。

### 博愛醫院總理漢城遇險

#### 電梯被困無恙

【本報訊】博愛醫院總理漢城，日前在該院內乘坐電梯時，因電梯故障被困。漢城在電梯內等待了約一小時，期間曾向保安人員求救，但未能及時獲救。幸而保安人員發現後，及時趕到現場將漢城救出。漢城目前無恙，醫院方面已對電梯進行了維修，並加強了保安人員的巡邏。

### 元朗朗屏邨四新厦

#### 三千單位容四萬人

【本報訊】元朗朗屏邨四新厦，由元朗區議會與某公司合作興建。該邨共設有四千個單位，可容納四萬人口。目前，該邨已動工興建，預計明年即可完工。元朗區議會表示，該邨的興建將有助於解決元朗地區的人口壓力，並改善居住環境。

### 新界社團聯會

#### 慶祝十一酒會

【本報訊】新界社團聯會，日前在該會會所舉行慶祝十一酒會。當晚筵開五十餘席，約有五百多人參加。聯會主席在致辭時表示，新界社團聯會將繼續致力於服務會員，並促進新界地區的社會和諧。

### 三院員工福利會

#### 第三屆嘉年華會

【本報訊】三院員工福利會，日前在該會會所舉行第三屆嘉年華會。當晚筵開五十餘席，約有五百多人參加。福利會主席在致辭時表示，該會將繼續致力於改善員工福利，並舉辦更多活動，以增進員工之間的友誼。

### 鄉委會開特別會議

#### 要求警方秉公查辦

【本報訊】元朗十八鄉村民代表會議，日前召開特別會議，討論鄉委會與警方之間的糾紛。會議中，鄉委會代表要求警方秉公查辦，並對警方的處理方式表示不滿。警方方面則表示，將盡力配合鄉委會的工作，並確保鄉委會的合法權益。

### 成立小組研究

#### 西貢村屋需求

【本報訊】西貢區議會，日前成立了一個小組，研究西貢地區村屋的需求。該小組將由區議會主席擔任主席，並由區議會成員及有關部門代表組成。小組的成立，旨在了解西貢地區村屋的現狀及需求，並為政府提供參考意見。

### 非法屠宰肉類進食後可損健康

#### 村民被罰千元

【本報訊】新界某村，日前發現有村民在村內非法屠宰肉類。該村居民表示，該行為嚴重影響了村內的衛生及健康。村委會已對該村民進行了處罰，並要求其停止該行為。警方亦已介入調查，並對該村民進行了罰款。

### 東區區議員李廣林認為

#### 中英協議比想象中更好

【本報訊】東區區議員李廣林，日前在區議會會議中發表意見，認為中英協議比想象中更好。李廣林表示，該協議將有助於解決香港問題，並為香港帶來長遠的和平與穩定。他呼籲市民對該協議有信心，並支持政府的政策。

### 富雅花園發售

#### 料再掀搶購潮

【本報訊】富雅花園，由某發展商興建，目前正處於發售階段。該花園位於新界某區，環境優美，設施齊全，深受市民歡迎。發展商表示，該花園的發售將掀起新一輪的搶購潮，並呼籲市民踴躍參加。

# 聲明與憲法存有矛盾

## 未來基本法需作解決

### 協議承諾有待驗證港人應冷靜面對

【本報訊】中大歷史系教授郭少棠，日前發表聲明，指中英聯合聲明與基本法之間存有矛盾。郭教授表示，聲明中的一些承諾，在基本法中並未得到體現，這將對香港的未來產生影響。他呼籲港人保持冷靜，並對基本法進行深入的研究與討論。郭教授還表示，基本法的制定過程應更加透明，並應充分聽取港人的意見。

### 西貢再辦園藝十講

#### 指導種植蘭花盆栽

【本報訊】西貢區議會，日前舉辦了園藝十講，指導市民種植蘭花盆栽。當晚吸引了約一百多人參加。區議會表示，該活動旨在提高市民的園藝水平，並推廣蘭花盆栽的種植。未來，區議會還將舉辦更多類似的活動，以服務市民。

### 九龍城區童軍會

#### 第八屆委員就職

【本報訊】九龍城區童軍會，日前舉行了第八屆委員就職典禮。當晚約有五十多名委員參加。童軍會主席在致辭時表示，該會將繼續致力於服務童軍，並促進童軍之間的友誼。他還表示，該會將加強與其他童軍會的聯繫，並共同為童軍事業努力。

### 青年海報設計

#### 開始接受報名

【本報訊】青年海報設計比賽，日前開始接受報名。該比賽旨在提高青年的設計水平，並推廣海報設計藝術。比賽的主題為「青年與社會」，歡迎廣大青年踴躍參加。主辦單位表示，將對獲獎作品進行表彰，並將其作為宣傳品使用。

### 富雅花園發售

#### 料再掀搶購潮

【本報訊】富雅花園，由某發展商興建，目前正處於發售階段。該花園位於新界某區，環境優美，設施齊全，深受市民歡迎。發展商表示，該花園的發售將掀起新一輪的搶購潮，並呼籲市民踴躍參加。



### 中大歷史系教授郭少棠認為

#### 聲明與憲法存有矛盾

【本報訊】中大歷史系教授郭少棠，日前發表聲明，指中英聯合聲明與基本法之間存有矛盾。郭教授表示，聲明中的一些承諾，在基本法中並未得到體現，這將對香港的未來產生影響。他呼籲港人保持冷靜，並對基本法進行深入的研究與討論。郭教授還表示，基本法的制定過程應更加透明，並應充分聽取港人的意見。

### 東區區議員李廣林認為

#### 中英協議比想象中更好

【本報訊】東區區議員李廣林，日前在區議會會議中發表意見，認為中英協議比想象中更好。李廣林表示，該協議將有助於解決香港問題，並為香港帶來長遠的和平與穩定。他呼籲市民對該協議有信心，並支持政府的政策。

### 富雅花園發售

#### 料再掀搶購潮

【本報訊】富雅花園，由某發展商興建，目前正處於發售階段。該花園位於新界某區，環境優美，設施齊全，深受市民歡迎。發展商表示，該花園的發售將掀起新一輪的搶購潮，並呼籲市民踴躍參加。

### 富雅花園發售

#### 料再掀搶購潮

【本報訊】富雅花園，由某發展商興建，目前正處於發售階段。該花園位於新界某區，環境優美，設施齊全，深受市民歡迎。發展商表示，該花園的發售將掀起新一輪的搶購潮，並呼籲市民踴躍參加。

### 富雅花園發售

#### 料再掀搶購潮

【本報訊】富雅花園，由某發展商興建，目前正處於發售階段。該花園位於新界某區，環境優美，設施齊全，深受市民歡迎。發展商表示，該花園的發售將掀起新一輪的搶購潮，並呼籲市民踴躍參加。



# 本港新聞

## 新登記選民逾63萬

### 政務署對成績滿意

連同舊有登記選民總數百五萬  
約佔符合資格選民半數

【本報訊】為期六個月的選民登記工作，已於昨日圓滿結束。政務署對這項工作表示滿意，並公佈了登記結果。根據統計，新登記的選民人數超過六十三萬，加上舊有的選民，總數已達一百五十萬。這約佔符合資格選民的一半。

## 憑身份證資料 自動成為選民

### 未來三年無法實現

【本報訊】由於選民登記工作已告一段落，政府正考慮如何簡化登記程序。其中一項建議是，讓持有身份證的市民自動成為選民。然而，這項建議目前尚無具體實施日期，預計未來三年內難以實現。

## 英軍空軍大匯演

### 海陸空大匯演

【本報訊】由英國皇家空軍主辦的「大匯演」，將於下月二日（星期日）在青洲大馬路舉行。屆時將有海陸空三軍參與，規模空前。

## 油蔴地避風塘艇家

### 七十戶辦上岸申請

【本報訊】油蔴地避風塘的艇家，正積極辦理上岸申請。據悉，已有七十戶家庭向有關部門提交了申請，希望能遷往陸地居住。

## 個人傷亡索償法援

### 勝訴按比例扣款項

【本報訊】一項關於個人傷亡索償的法律援助計劃，將於下月開始實施。根據該計劃，勝訴後可按比例扣除相關費用。

## 登記期限昨日屆滿

### 各區新選民數字

【本報訊】選民登記的期限已於昨日結束。以下是各區新登記選民的數字統計：

區別	新選民數字
中西區	四萬五千一百一十二
東區	二萬四千四百七十五
南區	一萬九千九百八十七
西區	六萬八千八百八十七
九龍	三萬三千三百三十三
新界	三萬三千三百三十三
沙田	三萬三千三百三十三
大埔	三萬三千三百三十三
元朗	三萬三千三百三十三
屯門	三萬三千三百三十三
葵青	三萬三千三百三十三
荃葵	三萬三千三百三十三
新界	三萬三千三百三十三
總計	六十三萬三千三百三十三



英議員莊善敦 參觀弱智服務 莊善敦議員昨日參觀了由本港弱智服務中心主辦的「弱智人士服務」展覽。

## 會德豐中期業績

### 純利較去年減半

【本報訊】會德豐公司昨日公佈了其中期業績。報告顯示，由於業務調整，純利較去年同期減半。

## 新蒲崗電子廠工潮

### 勞工處今派員調查

【本報訊】新蒲崗電子廠最近發生了工潮事件。勞工處表示，將於今日派員前往調查，以了解事件經過。

## 酒樓為爭取顧客

### 下午茶減價招徠

【本報訊】為了吸引顧客，多家酒樓紛紛推出下午茶減價優惠，以應對激烈的市場競爭。

## 加拿大移民、投資、稅務

### 移民、投資、稅務

【本報訊】加拿大移民、投資及稅務專家提醒，申請人應注意相關政策，以確保順利辦理。

## 德國鑽石

### 五萬元起

【本報訊】德國鑽石珠寶展即將開幕，多款名貴鑽石將以五萬元起價格展出。



貿易局與觀塘工商業聯合會 研討會本週五舉行

## 貿易局與觀塘工商業聯合會

### 研討會本週五舉行

【本報訊】貿易局與觀塘工商業聯合會將於本週五舉行研討會，探討當前的經濟形勢及應對策略。

## 職業訓練局中心

### 全日制課程開課

【本報訊】職業訓練局中心的全日制課程已正式開課，為學員提供專業培訓。

## 香港人遊香港

### 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】「香港人遊香港」活動將於近日舉行，其中一項行程是前往寶蓮寺及大澳水鄉遊覽。

## 汽車焗油

### 車身煥發 代報燕梳

【本報訊】汽車焗油服務已全面展開，為車主提供專業護理，使車身煥發新光。

## 加拿大移民、投資、稅務

### 移民、投資、稅務

【本報訊】加拿大移民、投資及稅務專家提醒，申請人應注意相關政策，以確保順利辦理。

### 貿易局與觀塘工商業聯合會 研討會本週五舉行

【本報訊】貿易局與觀塘工商業聯合會將於本週五舉行研討會，探討當前的經濟形勢及應對策略。

### 職業訓練局中心 全日制課程開課

【本報訊】職業訓練局中心的全日制課程已正式開課，為學員提供專業培訓。

### 香港人遊香港 寶蓮寺大澳水鄉遊

【本報訊】「香港人遊香港」活動將於近日舉行，其中一項行程是前往寶蓮寺及大澳水鄉遊覽。

### 德國鑽石

五萬元起

### 汽車焗油

車身煥發 代報燕梳

### 香港英語會所

創始人：Mr. Davies, Mr. Gregory

### 七海旅遊有限公司

塔門歡樂遊、長洲華威酒店、嘉道理農場、西貢一日遊、西沙灣渡假酒店、海洋公園、新界環島遊、梅窩銀礦灣酒店、海上夜總會

### 加拿大移民、投資、稅務

移民、投資、稅務



# 大不列顛及北愛爾蘭聯合王國政府 和中華人民共和國政府關於 香港前途的協議草案

## 致各位擬對草案表達意見之市民

如衆週知，有關香港前途協議之草案，已於日前出版之白皮書內發表，政府將確保備有足夠之白皮書，以供全體市民索閱，同時促請各界人士根據白皮書所列出的背景，而對該草案是否可予整體接受提出意見。

市民對白皮書具有任何意見，請提交現已成立之民意審核專員辦事處，該處不屬香港政府一般機構，本人以民意審核專員之身份，將直接向港督報告。本處之任務，為收納有關白皮書之意見。意見可以書面方式直接寄交本處，或經由大衆公認和熟識之諮詢途徑轉達，此外，本處亦兼顧經由傳播媒介發表之言論，以及各項民意調查之結果。本辦事處設於最高法院大廈內，全部工作人員約有五十名。

**提交意見之方法：**市民擬表達意見，請以書面方式，中英文均可，具函寄交民意審核專員，地址如下：

**香港郵箱第9000號，民意審核專員辦事處，民意審核專員啓。**

意見書不論由社團或個別市民投寄，一律必須簽署，並於信上清楚註明投函人姓名或所代表社團名稱及地址，社團代表並應註明其所擔當之職位，本處收到後將覆函以示該件收迄。

匿名函件將不予考慮。市民倘有意見發表，又不擬以書面方式提出，請經由慣常接觸之具有代表性組織，例如區議會及其他社團轉達意見。

市民如有任何查詢，請致電5-292393。

**市民提供之意見有何作用：**有關協議草案之意見將由本處撮要，然後根據全部意見加以分析及審核，於日後呈交港督之報告書內提出。報告書將包括本處所收到全部意見之據實撮要，以及審核一般市民對協議草案整體接受之程度。報告書將呈交英國外交及聯邦事務大臣，而英國政府將根據該報告書，以決定向國會提出之建議。

報告書日後將於香港發表，並附錄各具有代表性團體所提交意見之全文。

**請踴躍提交意見：**所有意見應以書面方式寄交香港郵箱第9000號。

麥法誠

民意審核專員麥法誠



本港新聞

沙田何文田試驗計劃成功  
警察派出所改制

警長由指揮官專轄責區聯工作  
活靈為更將作工方警點缺所出派除消

【本報訊】沙田何文田試驗計劃，自推行以來，成效顯著。現已決定將該區之警察派出所改制，以適應新形勢之需要。據悉，該區之警察派出所，原係由警長直接指揮，現則改為由指揮官專轄，並設專人負責該區之治安工作。此舉旨在提高警察之工作效率，並加強與社區之聯繫。此外，該區之警察亦將接受進一步之訓練，以應付日益複雜之治安情況。

陳松青案初級偵訊  
法官下令清堂審理

公眾人士可旁聽記者不准採訪

【本報訊】陳松青案初級偵訊，昨日在法院進行。法官在開庭前，曾下令清堂，並禁止公眾人士旁聽，及記者採訪。此舉引起外界關注，認為此舉有損司法公正。陳松青案涉及多項指控，包括貪污及濫用職權等。目前，案件仍在進一步調查中，預計將有更多人牽連其中。

牛頭角女童失蹤揭發色狼行  
色魔猙獰玩五歲稚女

歐打警員逃去無踪

【本報訊】牛頭角發生一宗女童失蹤案，警方接報後立即展開調查。據悉，一名五歲女童在牛頭角某公園失蹤，當時正被一名色狼猙獰玩弄。女童失蹤後，其家人及警方均十分焦急。警方在接到報案後，立即派員前往該公園尋找，但至今仍未發現女童及色狼。警方呼籲市民提供線索，以協助破案。

兩名男女墮樓身亡  
初步調查認為並無可疑

分別發生於全威花園及西灣河

【本報訊】昨日發生兩宗墮樓案，分別位於全威花園及西灣河。兩名男女在墮樓後不幸身亡。警方接報後立即趕到現場，並展開初步調查。據悉，兩宗案件均為意外墮樓，並無可疑之處。警方已將兩名死者之身份確認為一名三十歲男子及一名二十五歲女子。目前，警方正進一步調查墮樓原因。

六名偷渡客  
被警方拘捕

誤信謠言非法入境

【本報訊】六名偷渡客，昨日在九龍被警方拘捕。據悉，這六名偷渡客均為中國籍，年齡介乎二十至三十歲。他們在九龍某處被警方發現，當時正準備非法入境。警方在拘捕他們時，並未發現任何武器或危險物品。目前，這六名偷渡客已被移送入境處處理。

澳門珠寶公司被劫  
警匪飛車追逐槍戰

兩匪挾十萬金飾遁去警方拘一人

【本報訊】澳門發生一宗珠寶公司被劫案，警方接報後立即展開調查。據悉，該珠寶公司位於澳門某區，昨日下午被兩名匪徒闖入，並挾持十萬金飾遁去。警方在接到報案後，立即派員前往該公司尋找，並展開追逐槍戰。目前，警方已拘捕一名涉案匪徒，並正全力追緝另一名匪徒。

香港最高法院破產案  
一九八四年第三三三號

【本報訊】香港最高法院昨日裁定一宗破產案，案號為一九八四年第三三三號。該案涉及一名在港經營多年之商人，因負債累累而申請破產。法院在審理後，裁定該商人破產，並將其名下之資產變賣以償還債務。此舉旨在保護債權人之利益，並維護金融秩序。

廉政專員衛理欽指出  
管理員制度必須嚴密

避免貪污有機可乘

【本報訊】廉政專員衛理欽昨日指出，管理員制度必須嚴密，以避免貪污有機可乘。他認為，管理員在執行職務時，應受到嚴格之監督，並應建立一套完善之考核制度。此外，他亦呼籲公眾人士加強對管理員之監督，以確保其公正執行職務。衛理欽表示，政府將致力於提高管理員之素質，並加強對其行為之監管。

兩非法入境者  
各判監禁九年

上毒癮的悲哀  
替人看管毒品

【本報訊】兩名非法入境者，昨日在法院被判監禁九年。據悉，這兩名非法入境者均為中國籍，年齡介乎二十至三十歲。他們在入境後，曾替人看管毒品，並涉及多項非法活動。法院在審理後，認為其行為嚴重違法，故判處監禁九年。此舉旨在起到警示作用，並維護法律尊嚴。

澳門珠寶公司被劫  
警匪飛車追逐槍戰

兩匪挾十萬金飾遁去警方拘一人

【本報訊】澳門發生一宗珠寶公司被劫案，警方接報後立即展開調查。據悉，該珠寶公司位於澳門某區，昨日下午被兩名匪徒闖入，並挾持十萬金飾遁去。警方在接到報案後，立即派員前往該公司尋找，並展開追逐槍戰。目前，警方已拘捕一名涉案匪徒，並正全力追緝另一名匪徒。

檢獲生鴉片  
拘捕六男女

警方搜大角咀樓宇

【本報訊】警方昨日在九龍大角咀某樓宇內，檢獲生鴉片，並拘捕六名男女。據悉，這六名男女均為中國籍，年齡介乎二十至三十歲。他們在該樓宇內，被警方發現藏有大批生鴉片。警方在拘捕他們時，並未發現任何武器或危險物品。目前，這六名男女已被移送入境處處理。

香港最高法院破產案  
一九八四年第三三三號

【本報訊】香港最高法院昨日裁定一宗破產案，案號為一九八四年第三三三號。該案涉及一名在港經營多年之商人，因負債累累而申請破產。法院在審理後，裁定該商人破產，並將其名下之資產變賣以償還債務。此舉旨在保護債權人之利益，並維護金融秩序。

召開業主大會通告

【本報訊】業主大會將於本月二十日（星期六）下午三時，在沙田何文田試驗計劃區內之某處舉行。屆時將有業主代表出席，討論有關該區之發展計劃及財政狀況。業主大會之召開，旨在加強業主與管理員之間之溝通，並確保該區之發展符合業主之利益。歡迎所有業主踴躍參加。

管理員制度必須嚴密  
避免貪污有機可乘

【本報訊】廉政專員衛理欽昨日指出，管理員制度必須嚴密，以避免貪污有機可乘。他認為，管理員在執行職務時，應受到嚴格之監督，並應建立一套完善之考核制度。此外，他亦呼籲公眾人士加強對管理員之監督，以確保其公正執行職務。衛理欽表示，政府將致力於提高管理員之素質，並加強對其行為之監管。

兩非法入境者  
各判監禁九年

上毒癮的悲哀  
替人看管毒品

【本報訊】兩名非法入境者，昨日在法院被判監禁九年。據悉，這兩名非法入境者均為中國籍，年齡介乎二十至三十歲。他們在入境後，曾替人看管毒品，並涉及多項非法活動。法院在審理後，認為其行為嚴重違法，故判處監禁九年。此舉旨在起到警示作用，並維護法律尊嚴。

澳門珠寶公司被劫  
警匪飛車追逐槍戰

兩匪挾十萬金飾遁去警方拘一人

【本報訊】澳門發生一宗珠寶公司被劫案，警方接報後立即展開調查。據悉，該珠寶公司位於澳門某區，昨日下午被兩名匪徒闖入，並挾持十萬金飾遁去。警方在接到報案後，立即派員前往該公司尋找，並展開追逐槍戰。目前，警方已拘捕一名涉案匪徒，並正全力追緝另一名匪徒。

檢獲生鴉片  
拘捕六男女

警方搜大角咀樓宇

【本報訊】警方昨日在九龍大角咀某樓宇內，檢獲生鴉片，並拘捕六名男女。據悉，這六名男女均為中國籍，年齡介乎二十至三十歲。他們在該樓宇內，被警方發現藏有大批生鴉片。警方在拘捕他們時，並未發現任何武器或危險物品。目前，這六名男女已被移送入境處處理。

香港最高法院破產案  
一九八四年第三三三號

【本報訊】香港最高法院昨日裁定一宗破產案，案號為一九八四年第三三三號。該案涉及一名在港經營多年之商人，因負債累累而申請破產。法院在審理後，裁定該商人破產，並將其名下之資產變賣以償還債務。此舉旨在保護債權人之利益，並維護金融秩序。

召開業主大會通告

【本報訊】業主大會將於本月二十日（星期六）下午三時，在沙田何文田試驗計劃區內之某處舉行。屆時將有業主代表出席，討論有關該區之發展計劃及財政狀況。業主大會之召開，旨在加強業主與管理員之間之溝通，並確保該區之發展符合業主之利益。歡迎所有業主踴躍參加。

先夫黃公國桐府君  
於公曆一九八四年九月廿七日

享壽七十四歲遺體奉移香港殯儀館治喪  
公曆九月廿九日（星期三）上午十時三十分在該館大禮堂大殯十一時起隨殯出殯火化此訃

先夫胡公炳坤府君之喪於昨（一）

日在世界殯儀館出殯承

謝 哀此鳴 宗親友世戚姻 哀此鳴

謝 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

謝 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

謝 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

謝 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

謝 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

謝 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴

謝 哀此鳴

宗親友世戚姻 哀此鳴







# 體育

## 台維斯盃網球總決賽 瑞典美國爭霸

### 十二月廿八至卅日哥登堡舉行

【本報哥登堡廿八日電】瑞典與美國網球總決賽，將於十二月廿八至卅日在哥登堡舉行。此項比賽，係由瑞典網球協會與美國網球協會聯合主辦，旨在促進兩國網球運動之發展。比賽地點選在哥登堡之哥登堡體育場，該場可容納觀眾二萬餘人。瑞典方面之參賽選手，包括安德森、尼爾森、林德格倫等。美國方面之參賽選手，則有史密斯、約翰遜、米勒等。此項比賽之獎金，將撥充兩國網球協會之經費，以支持其推廣網球運動之計劃。

### 新界市政署游泳救生賽 四百健兒參加

【本報訊】新界市政署主辦之游泳救生賽，將於本月廿九日（星期日）上午十時，在新界沙頭角之沙頭角游泳池舉行。是次比賽，共有四百多名青少年參加，分組進行一百公尺、二百公尺、四百公尺、八百公尺、一千六百公尺、三千二百公尺、六千四百公尺、一萬二千八百公尺、二萬五千六百公尺、五萬一千二百公尺、十萬二千四百公尺等各項比賽。此外，尚有四百公尺接力賽、一千六百公尺接力賽、六千四百公尺接力賽、二萬五千六百公尺接力賽等團體項目。是次比賽，旨在推廣游泳運動，並提高青少年之游泳技術及救生能力。新界市政署表示，將全力配合，確保比賽順利進行。

### 港隊昨晚飛印 參加亞洲網球錦標賽

【本報訊】香港網球隊，將於本月廿九日（星期日）下午三時，由香港飛往印度，參加在孟買舉行之亞洲網球錦標賽。香港隊之成員，包括陳維明、李國強、張國強、黃國強等。香港隊在過去幾年中，表現一直穩定，曾多次在國際網球比賽中取得好成績。此次參加亞洲錦標賽，香港隊將與來自亞洲各國之強隊展開激烈競爭。香港網球協會表示，將全力支持香港隊，希望他們在比賽中發揮出色，為香港爭取榮譽。

### 史砵亭破華森 據葡萄牙牙榜首

【本報訊】在葡萄牙舉行之足球比賽中，史砵亭隊以二比零擊敗華森隊，奪得葡萄牙足球錦標賽冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，史砵亭隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。華森隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。葡萄牙足球協會表示，史砵亭隊的勝利，是葡萄牙足球發展的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為葡萄牙足球事業做出更大貢獻。

### 旺角場夜演甲組足球聯賽 流浪東昇對陣

【本報訊】旺角場夜演甲組足球聯賽，將於本月廿九日（星期日）晚上七時，在旺角場舉行。是次比賽，由流浪隊對陣東昇隊。流浪隊在過去幾場比賽中，表現一直穩定，目前積分領先。東昇隊則在比賽中表現一般，積分排名較後。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。旺角場足球協會表示，將全力配合，確保比賽順利進行。

### 歐洲足球盃決賽 五月八及廿二日

【本報訊】歐洲足球盃決賽，將於五月八日及廿二日在法國巴黎之維多利亞體育場舉行。是次比賽，由法國隊對陣德國隊。法國隊在過去幾年中，表現一直出色，曾多次在國際足球比賽中取得好成績。德國隊則在比賽中表現一般，積分排名較後。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得勝利。歐洲足球協會表示，將全力配合，確保比賽順利進行。

### 各組優勝產生 九龍城樂善堂杯籃球比賽

【本報訊】九龍城樂善堂杯籃球比賽，將於本月廿九日（星期日）下午二時，在九龍城體育館舉行。是次比賽，共有八支球隊參加，分組進行。經過幾輪比賽，各組優勝球隊已產生。九龍城體育館表示，將全力配合，確保比賽順利進行。

### 五月八及廿二日 歐洲足球盃決賽

【本報訊】歐洲足球盃決賽，將於五月八日及廿二日在法國巴黎之維多利亞體育場舉行。是次比賽，由法國隊對陣德國隊。法國隊在過去幾年中，表現一直出色，曾多次在國際足球比賽中取得好成績。德國隊則在比賽中表現一般，積分排名較後。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得勝利。歐洲足球協會表示，將全力配合，確保比賽順利進行。

### 新奧爾良女子網球賽 拿杜娃敗里稱

【本報訊】在新奧爾良舉行之女子網球賽中，拿杜娃以二比零擊敗里稱，奪得冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，拿杜娃憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。里稱則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。新奧爾良網球協會表示，拿杜娃的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為新奧爾良網球事業做出更大貢獻。

### 華露擊嘉遜里 拿杜娃敗里稱

【本報訊】在華露舉行之網球賽中，華露以二比零擊敗嘉遜里，奪得冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，華露憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。嘉遜里則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。華露網球協會表示，華露的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為華露網球事業做出更大貢獻。

### 台盃網球歐洲A組 蘇聯暫勝以色列

【本報訊】在歐洲A組舉行之台盃網球賽中，蘇聯隊以二比零擊敗以色列隊，暫奪冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，蘇聯隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。以色列隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。台盃網球協會表示，蘇聯隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為台盃網球事業做出更大貢獻。

### 西班牙甲組足球賽 巴薩勝拿脫穎而出

【本報訊】在西班牙甲組足球賽中，巴塞隆納隊以二比零擊敗拿脫穎而出，奪得冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，巴塞隆納隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。拿脫穎則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。西班牙足球協會表示，巴塞隆納隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為西班牙足球事業做出更大貢獻。

### 西牙甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】在西班牙甲組足球聯賽前六隊形勢如下：巴塞隆納隊積分最高，排名第二。馬德里隊積分次之，排名第三。瓦倫西亞隊積分第三，排名第四。塞維利亞隊積分第四，排名第五。畢爾巴鄂隊積分第五，排名第六。赫塔費隊積分第六，排名第七。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。

### 愛登荷蘭擊敗畢達 仍據荷蘭甲組榜首

【本報訊】在荷蘭甲組足球賽中，愛登隊以二比零擊敗畢達隊，仍據榜首。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，愛登隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。畢達隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。荷蘭足球協會表示，愛登隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為荷蘭足球事業做出更大貢獻。

### 參加中傷殘運動會 香港隊明日出發

【本報訊】香港隊將於明日（廿九日）下午三時，由香港飛往中國，參加在重慶舉行之中傷殘運動會。香港隊之成員，包括陳維明、李國強、張國強、黃國強等。香港隊在過去幾年中，表現一直穩定，曾多次在國際殘疾人比賽中取得好成績。此次參加中傷殘運動會，香港隊將與來自中國各地之殘疾人運動員展開激烈競爭。香港殘疾人協會表示，將全力支持香港隊，希望他們在比賽中發揮出色，為香港爭取榮譽。

### 英援赫特尼建兩功 中央米蘭開勝利門

【本報訊】在英援赫特尼足球賽中，赫特尼隊以二比零擊敗中央米蘭隊，奪得冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，赫特尼隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。中央米蘭隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。英援赫特尼足球協會表示，赫特尼隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為英援赫特尼足球事業做出更大貢獻。

### 比利時甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】在比利時甲組足球聯賽前六隊形勢如下：安德列治隊積分最高，排名第二。布魯塞爾隊積分次之，排名第三。華夫隊積分第三，排名第四。列日隊積分第四，排名第五。沙勒羅瓦隊積分第五，排名第六。莫倫比克隊積分第六，排名第七。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。

### 奧地利甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】在奧地利甲組足球聯賽前六隊形勢如下：維也納隊積分最高，排名第二。薩爾茨堡隊積分次之，排名第三。林茨隊積分第三，排名第四。格拉茨隊積分第四，排名第五。因斯布魯克隊積分第五，排名第六。施蒂利亞隊積分第六，排名第七。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。

### 愛登荷蘭擊敗畢達 仍據荷蘭甲組榜首

【本報訊】在荷蘭甲組足球賽中，愛登隊以二比零擊敗畢達隊，仍據榜首。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，愛登隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。畢達隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。荷蘭足球協會表示，愛登隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為荷蘭足球事業做出更大貢獻。

### 參加中傷殘運動會 香港隊明日出發

【本報訊】香港隊將於明日（廿九日）下午三時，由香港飛往中國，參加在重慶舉行之中傷殘運動會。香港隊之成員，包括陳維明、李國強、張國強、黃國強等。香港隊在過去幾年中，表現一直穩定，曾多次在國際殘疾人比賽中取得好成績。此次參加中傷殘運動會，香港隊將與來自中國各地之殘疾人運動員展開激烈競爭。香港殘疾人協會表示，將全力支持香港隊，希望他們在比賽中發揮出色，為香港爭取榮譽。

### 英援赫特尼建兩功 中央米蘭開勝利門

【本報訊】在英援赫特尼足球賽中，赫特尼隊以二比零擊敗中央米蘭隊，奪得冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，赫特尼隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。中央米蘭隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。英援赫特尼足球協會表示，赫特尼隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為英援赫特尼足球事業做出更大貢獻。

### 比利時甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】在比利時甲組足球聯賽前六隊形勢如下：安德列治隊積分最高，排名第二。布魯塞爾隊積分次之，排名第三。華夫隊積分第三，排名第四。列日隊積分第四，排名第五。沙勒羅瓦隊積分第五，排名第六。莫倫比克隊積分第六，排名第七。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。

### 奧地利甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】在奧地利甲組足球聯賽前六隊形勢如下：維也納隊積分最高，排名第二。薩爾茨堡隊積分次之，排名第三。林茨隊積分第三，排名第四。格拉茨隊積分第四，排名第五。因斯布魯克隊積分第五，排名第六。施蒂利亞隊積分第六，排名第七。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。

### 愛登荷蘭擊敗畢達 仍據荷蘭甲組榜首

【本報訊】在荷蘭甲組足球賽中，愛登隊以二比零擊敗畢達隊，仍據榜首。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，愛登隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。畢達隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。荷蘭足球協會表示，愛登隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為荷蘭足球事業做出更大貢獻。

### 參加中傷殘運動會 香港隊明日出發

【本報訊】香港隊將於明日（廿九日）下午三時，由香港飛往中國，參加在重慶舉行之中傷殘運動會。香港隊之成員，包括陳維明、李國強、張國強、黃國強等。香港隊在過去幾年中，表現一直穩定，曾多次在國際殘疾人比賽中取得好成績。此次參加中傷殘運動會，香港隊將與來自中國各地之殘疾人運動員展開激烈競爭。香港殘疾人協會表示，將全力支持香港隊，希望他們在比賽中發揮出色，為香港爭取榮譽。

### 英援赫特尼建兩功 中央米蘭開勝利門

【本報訊】在英援赫特尼足球賽中，赫特尼隊以二比零擊敗中央米蘭隊，奪得冠軍。是次比賽，雙方在場上展開激烈拼鬥，赫特尼隊憑藉其強大的進攻實力，最終取得勝利。中央米蘭隊則在比賽中表現不佳，未能發揮出其應有之水平。英援赫特尼足球協會表示，赫特尼隊的勝利，是該項比賽的一個重要里程碑，希望該隊能繼續努力，為英援赫特尼足球事業做出更大貢獻。

### 比利時甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】在比利時甲組足球聯賽前六隊形勢如下：安德列治隊積分最高，排名第二。布魯塞爾隊積分次之，排名第三。華夫隊積分第三，排名第四。列日隊積分第四，排名第五。沙勒羅瓦隊積分第五，排名第六。莫倫比克隊積分第六，排名第七。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。

### 奧地利甲組聯賽前六隊形勢

【本報訊】在奧地利甲組足球聯賽前六隊形勢如下：維也納隊積分最高，排名第二。薩爾茨堡隊積分次之，排名第三。林茨隊積分第三，排名第四。格拉茨隊積分第四，排名第五。因斯布魯克隊積分第五，排名第六。施蒂利亞隊積分第六，排名第七。是次比賽，預計將是一場精彩的對決，兩隊均將全力以赴，爭取取得好成績。



# 刊特禮典業畢屆首學大亞東

## 澳門政府正式承認東亞大學學位 澳督就任首屆校監 舉行首屆頒授學位典禮



澳門東亞大學頒授學位典禮

澳門東亞大學頒授學位典禮

澳門東亞大學頒授學位典禮，於九月二十二日，在澳門東亞大學禮堂舉行。當晚，澳督高斯達、東亞大學校長高斯達、各學院院長、教授、學生代表及嘉賓約二百多人出席。典禮由澳督高斯達主持，他首先致詞，祝賀東亞大學首屆畢業生，並表示澳門政府正式承認東亞大學學位。隨後，東亞大學校長高斯達致詞，感謝澳門政府的支持，並表示大學將繼續努力，為澳門社會培養人才。典禮最後，高斯達頒授首屆學位給畢業生，場面熱烈。

## 東亞大學增至五個學院 各院續擴大推出新課程



東亞大學自一九八一年創辦以來，已發展成為澳門首間私立大學。目前，大學已增至五個學院，分別是文學院、工商管理學院、社會科學學院、理學院及預科學院。各學院均設有本科、碩士及博士課程，並不斷推出新課程，以應付社會需求。此外，大學還設有進修學院，為社會人士提供短期培訓課程。東亞大學校長高斯達表示，大學將繼續擴大規模，提高教學質量，為澳門社會培養更多人才。



研究學院院長韓雅士教授

## 港澳四位名人 獲頒榮譽學位

在東亞大學首屆畢業典禮上，校長高斯達頒授榮譽學位給四位名人，分別是：澳門總督高斯達、澳門政府教育文化旅遊司長黎智智、澳門旅遊娛樂有限公司總經理暨東亞大學信託委員會主席何鴻燊先生，以及葡萄牙里斯本大學校長托斯卡諾利柯教授。高斯達在頒授儀式上表示，這四位名人對澳門社會及教育事業做出了卓越貢獻，獲頒榮譽學位是實至名歸。



進修學院院長杜士博士

## 東亞大學繼文化中心後 行將興建何賢會議中心

東亞大學在創辦之初，即設有文化中心，為師生提供課餘活動場所。目前，文化中心已成為校園的重要組成部分。此外，大學還計劃興建何賢會議中心，該中心將集會議、展覽、娛樂於一身，為社會人士提供優質服務。何賢會議中心的興建，將進一步提升東亞大學的綜合實力，為澳門社會做出更大貢獻。

澳門東亞大學  
一九八四年至一九八五年課程一覽

本科學院 三年制大學課程	文學院	中國語文、英語、葡國語文、 日語、法語、國語文
	工商管理學院	會計、管理科學、國際市場學、 人力資源管理
	社會科學學院	經濟學、政府學、地理學、 心理學
公開學院 進修教育學位課程	文學院	歷史、文學、哲學
	工商管理學院	會計及財務、企業信息系統、 經濟學、市場學、人事管理
	數學學院	純數學及應用數學、 數學及電腦計算
	理學院	理科基礎課程
研究院	文學院	文學碩士課程 (呈繳論文方式)
	工商管理學院	工商管理碩士課程 (週末上課方式)
	社會科學學院	社會科學碩士課程 (呈繳論文方式)
預科學院 大學預科課程	普通教育文憑	輔導中五及中六畢業生升大
	特別班	加強輔導英語較弱學生升大
	集中一年制	為非英語中六畢業生升大而設
	副學士課程	可升學本科二年級或美加大學三年級
進修學院 兼讀課程暨 專業文憑課程	校外課程	語文、文化、及職業課程
	專業文憑課程	電腦文憑課程
	中文校外學位課程	中國文史、工商管理、 應用數學、新聞傳播、 社會科學

除預科學院經已截止報名外，其他各學院所開辦各項課程之最後截止日期為十月九日。



(左)預科學院院長黃何婉儀女士  
(右)公開學院院長司文同教授

- ## 恭祝
- 澳門總督高斯達海軍少將閣下就任澳門東亞大學校監暨  
獲東亞大學榮譽公共行政學博士學位  
澳門政府教育文化旅遊司長黎智智博士獲東亞大學榮譽  
文學博士學位  
澳門旅遊娛樂有限公司總經理暨東亞大學信託委員會  
主席何鴻燊先生榮獲東亞大學榮譽社會科學博士學位  
葡萄牙里斯本大學校長托斯卡諾利柯教授獲東亞大學榮譽  
哲學博士學位
- ASA BRIGGS  
畢懷略  
萬利華娛樂公司  
湛兆霖  
廣發行  
陳有慶  
香港商業銀行  
海外信託銀行  
鄭裕彤  
新世界發展有限公司  
張子芳  
嘉頓有限公司  
邱德根  
遠東集團  
澳門恒生銀行  
鍾立雄  
積福國際有限公司  
霍英東  
有榮有限公司  
方樹泉 方潤華  
協成行發展有限公司  
RICHARD C. GRIFFITHS  
何厚華  
澳門大豐銀行  
何鴻燊  
澳門旅遊娛樂有限公司  
薛壽生  
關文偉  
大實地產有限公司  
李仲賢  
李文光  
泛印國際財務有限公司  
李福兆  
遠東交易所  
羅保  
LOBOP J & CO., LTD.  
勞佐治  
馬蒙
- 馬萬祺  
澳門中華總商會  
BERNARD MELLOR  
LEONARD MINKES  
高祖福  
PHILIPPINE BANK OF COMMUNICATIONS  
MEI KAR LEE INTERNATIONAL LTD.  
JOSE BACELAR E OLIVEIRA  
ALBERT RODRIGUES  
A DEO SALES  
A DE O SALES & CO., LTD.  
羅浩然  
FEDERAL PAINT FACTORY PTE LTD,  
SINGAPORE  
陳永義  
ALLIED BANKING CORPORATION,  
THE PHILIPPINES  
王光英  
光大實業公司  
黃鎮輝  
加拿大海外建設有限公司  
王寬誠  
幸福企業有限公司  
黃景強  
RICCI ISLAND WEST LTD.  
胡漢輝  
利興實業有限公司  
胡百照  
胡與胡律師樓  
王志强  
澳門美昌建築公司  
王忠桐  
王氏港建有限公司  
姚樹聲  
萬順昌行有限公司  
葉永祿  
PHIL TRUST FINANCE LTD.  
葉椿齡  
金利基業有限公司  
阮北輝  
翁余阮律師行



# 本港新聞

## 半山區政府宿舍外籍督察喋血案 被告傷癒出庭應訊 申請保釋獲官批准

【本報訊】八月初八日，半山區政府宿舍外籍督察喋血案，被告傷癒後，昨日（九日）下午二時，在區法院出庭應訊。被告申請保釋，獲法官批准。

## 萬人協會自由青年協會 籌辦連串活動慶祝雙十

【本報訊】萬人協會及自由青年協會，為慶祝中華民國三十七年雙十節，特籌辦連串活動，包括：（一）十月十日（星期日）下午二時，在區法院舉行「雙十節紀念會」，由區議員主持，並有各界代表參加。（二）十月十一日（星期一）下午二時，在區法院舉行「雙十節紀念會」，由區議員主持，並有各界代表參加。（三）十月十二日（星期二）下午二時，在區法院舉行「雙十節紀念會」，由區議員主持，並有各界代表參加。

## 加易集團主辦 投資移民講座 移居海外講座

【本報訊】加易集團主辦之「投資移民講座」，將於十月十日（星期日）下午二時，在區法院舉行。該講座旨在向投資者介紹海外投資之機會及風險，並解答有關投資移民之問題。講座由區議員主持，並有專業人士參加。

## 形勢趨穩地產旺 金來廠厦今推出

【本報訊】地產界人士指出，目前地產市場形勢趨穩，地產交易量大增。金來廠厦將於今日（九日）推出，該厦位於半山區，環境優美，交通便利，是投資及自住之理想選擇。

## 嬰兒及幼兒護理常識 莊生公司辦講座

【本報訊】莊生公司將於十月十日（星期日）下午二時，在區法院舉行「嬰兒及幼兒護理常識」講座。該講座旨在向家長介紹嬰兒及幼兒之護理常識，並解答有關護理之問題。講座由專業人士主持，並有圖文資料輔助。

## 一國首領年 筆架山鐵路火車出軌

【本報訊】筆架山鐵路火車，於九月初九日（星期日）下午二時，在筆架山鐵路發生出軌事故。該火車載有旅客，幸無人傷亡。事故原因正在調查中。

## 多項活動繼續展開 港九敬老福利會

【本報訊】港九敬老福利會，為服務長者，特舉辦多項活動，包括：（一）長者講座，由專業人士主持，內容包括長者健康、法律及社會福利等。（二）長者康樂活動，包括郊遊、棋藝比賽等。（三）長者義工服務，鼓勵長者參與社會公益活動。

## 港九敬老福利會 十月舉行六屆老人節

【本報訊】港九敬老福利會，將於十月舉行第六屆老人節。該節旨在弘揚敬老愛老之傳統美德，並為長者提供康樂及服務機會。節日活動包括：（一）老人節大會，由區議員主持，並有各界代表參加。（二）老人節康樂活動，包括郊遊、棋藝比賽等。（三）老人節義工服務，鼓勵長者參與社會公益活動。

## 促進大廈管理委員會 積極加強保安措施

【本報訊】促進大廈管理委員會，為加強大廈保安，特採取多項措施，包括：（一）增加保安人員，加強大廈巡邏。（二）加強大廈門禁，嚴禁陌生人進入大廈。（三）加強大廈消防設施，定期檢查消防設備。

## 沙龍邊 熟優熟劣

【本報訊】沙龍邊，位於半山區，環境優美，交通便利，是投資及自住之理想選擇。該地地產市場形勢趨穩，地產交易量大增。

## 陳秋帆在富山區地方行政處呼籲 高齡及傷殘者醫療 改善服務優先診治

【本報訊】陳秋帆在富山區地方行政處，呼籲高齡及傷殘者，應優先診治。他指出，高齡及傷殘者是社會之弱勢群體，應受到社會之關愛及照顧。政府應加強對高齡及傷殘者之醫療服務，改善其生活質素。

## 地產與樓房

買賣租賃·建築材料  
瓷磚潔具·電器燈飾  
傢俬裝修·居室設計

## 每天收費

三寸半位（一格高）每段四十元  
加印紅色每段五十七元半  
七寸位（二格高）每段八十元  
加印紅色每段一百一十五元

## 鹿死

屯門新市172地段  
現貨樓宇出售即住  
初售期八五折優待  
地下三層每層590餘呎  
兩房單位393呎十四萬餘元起  
三房單位493呎十七萬餘元起  
建築材料齊全 歡迎參觀比較  
本公司集團所建之樓宇，環境優美，交通便利，是投資及自住之理想選擇。

## 旺舖招租

荃灣沙咀道旺舖近曹公街地點旺  
盛連閣樓千呎租廉會小姐洽  
電話：四九三〇〇三八

## 廠房招租

長沙灣長順街19號  
楊耀松第六工業大廈  
土瓜灣旭日街15號  
順煒工業大廈  
由2500呎至8400呎  
洽租處：5-438960洽

## 富臨閣

580呎B座高南靚兩房大廳光  
37萬餘  
鴻光大廈  
旺角通菜街510呎中層豪華裝修  
30餘萬  
K7289303叫5555馮小姐代理

## 市區廠房廉租

旺角東區東區，各單位由7,000呎起，上落貨方便  
②深水埗區，1,400呎，8,000呎，獨立水廁  
地點好，招租易，適合各行各業  
詳電 3-699431洽。

## 本報內容·包羅萬有 本報讀者·購買力強

本報內容豐富，包羅萬有，是讀者之良伴。本報讀者購買力強，是廣告主之理想選擇。

## 本欄廣告·費廉效大

本欄廣告費廉效大，是廣告主之理想選擇。

## 愛爾蘭複式平房出售

歐洲共市成員國，離都柏林17哩，近海邊  
佔地八千餘呎，6睡房，客廳，飯廳，3浴室，連地庫，廚房設備齊全，有錄映帶，售一百一十萬。有意者請下午六時後電 5-494544洽。

## 裕昌大廈

德輔道中48-52號  
寫字樓招租實用面積計  
中央冷氣系統  
電話：5-226917 5-239859

## 中區萬宜大廈

寫字樓招租實用面積計  
電話5-226917 5-239859

## 28萬新舖

好景商業中心  
110呎  
花園街單邊登打士街地下舖  
K7289303叫5555馮小姐代理

## 九龍灣 宏開道20號

楊耀松第八工業大廈  
招租  
由千餘呎至式萬餘呎  
德福花園地鐵站對面 員工充裕  
直通德輔道及海底隧道  
交通便利 電梯六部 上落快捷  
洽租處：本廈管理處或電 5-435244

## 大生商業大廈

軒尼詩道24-26號（地庫）  
下中國旅館對面  
交通方便 租金低廉  
洽租處：本廈管理處或電 5-435244

## 中環 廉租

中環區，交通便利，租金低廉，是投資及自住之理想選擇。

## 德輔道中

中南行五字樓全層出租有間格約  
千六呎月租一萬元有意  
電 5230126-8 處洽

## 大生商業大廈

軒尼詩道24-26號（地庫）  
下中國旅館對面  
交通方便 租金低廉  
洽租處：本廈管理處或電 5-435244

### 酒店+機票

日韓台、星馬泰、馬尼拉及美加等地酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。  
天天出發·渡假公幹·最佳選擇

### 台北訂房

代理五星酒店  
收費全港最平  
訂房熱線電話：5-413083

### 特約代理：

*台北希爾頓 \$470	*環亞大飯店 \$440
*富都大飯店 \$350	*來來大飯店 \$440
*美琪大飯店 \$210	*美羅華酒店 \$310

三晚台北希爾頓假期 只收 \$739  
包括奉送歡迎飲品、合時水果、免費桑拿及（雙人房每位計）  
機場接送等。

三晚四日富都假期 祇收 \$699  
酒店十早十接送（天天出發）（雙人房每位計）

### 十項貴賓服務

1. 三晚豪華客房	6. 房間供應果籃
2. 三天港式早茶	7. 贈送台灣報紙
3. 機場專車接送	8. 印名私人信箋
4. 免費歡迎飲品	9. 餐飲購物九折
5. 免費享用桑拿	10. 享用健身器械

\*代理各大航空公司機票，收費廉宜，服務週全

### 七海旅運有限公司

香港德輔道中88-98號1802室 5-413081（四線）

### 華僑日報讀者七海旅行團

### 酒店+機票

日韓台、星馬泰、馬尼拉及美加等地酒店+機票服務，專人辦理，安排妥當，歡迎垂詢。  
天天出發·渡假公幹·最佳選擇

### 台北訂房

代理五星酒店  
收費全港最平  
訂房熱線電話：5-413083

### 特約代理：

*台北希爾頓 \$470	*環亞大飯店 \$440
*富都大飯店 \$350	*來來大飯店 \$440
*美琪大飯店 \$210	*美羅華酒店 \$310

三晚台北希爾頓假期 只收 \$739  
包括奉送歡迎飲品、合時水果、免費桑拿及（雙人房每位計）  
機場接送等。

三晚四日富都假期 祇收 \$699  
酒店十早十接送（天天出發）（雙人房每位計）

### 十項貴賓服務

1. 三晚豪華客房	6. 房間供應果籃
2. 三天港式早茶	7. 贈送台灣報紙
3. 機場專車接送	8. 印名私人信箋
4. 免費歡迎飲品	9. 餐飲購物九折
5. 免費享用桑拿	10. 享用健身器械

\*代理各大航空公司機票，收費廉宜，服務週全

### 七海旅運有限公司

香港德輔道中88-98號1802室 5-413081（四線）

### 警方拘捕兩疑匪

【本報訊】警方於九月初九日（星期日）下午二時，在區法院拘捕兩名疑匪。該兩名疑匪涉嫌在區法院外搶劫一名男子，並奪取其手提包。警方在拘捕該兩名疑匪時，並未受傷。目前，該兩名疑匪正被警方扣留調查。

### 被劫者請認失物

【本報訊】一名男子於九月初九日（星期日）下午二時，在區法院外被搶劫。該男子被搶劫後，遺失其手提包及現金。該男子呼籲警方協助尋找失物，並請拾獲失物之人士，將失物交還警方。



### 大專生應負起時代使命

#### 為未來香港建設而努力

徐麗華議員建議同學多閱報制書藉  
輔導教育課程委員會明年開辦

香港大學學生會會長徐麗華日前在一個座談會上，向在座的大專生們提出期望，希望他們能負起時代使命，為未來香港的建設而努力。徐麗華指出，大專生是社會的未來，他們應具備良好的知識、技能和責任感，以應對未來的挑戰。她建議同學多閱讀報章，了解社會動態，並積極參與社會服務，為社會貢獻力量。

### 李格致博士在開學禮上透露

#### 理工積極籌備策劃

#### 提供輔導學教育課程

為學生提供範圍廣泛通才教育

已設專責小組最後報告書接近完成階段

將呈交理工教育委員會審議及討論實施

李格致博士在開學禮上表示，理工學院正積極籌備策劃，為學生提供範圍廣泛的通才教育。他透露，學院已設專責小組，負責最後報告書的編寫，並已接近完成階段。該報告書將呈交理工教育委員會審議及討論實施。李博士強調，理工學院的宗旨是為學生提供全面的知識和技能，以培養他們的競爭力。

### 學能推理練習

智慧社提供資料

數字推理綜合練習六

選出下列每題的正確答案，並在其下面畫一橫線。

- 下列哪一個分數最小？  
A  $\frac{1}{3}$  B  $\frac{1}{4}$  C  $\frac{1}{5}$  D  $\frac{1}{6}$  E  $\frac{1}{7}$
- 下列哪一個數式的值不等於  $\frac{1}{4} + \frac{2}{5}$ ？  
A  $\frac{1}{4} + \frac{2}{5}$  B  $\frac{1}{4} + \frac{2}{5}$  C  $\frac{1}{4} + \frac{2}{5}$  D  $\frac{1}{4} + \frac{2}{5}$  E  $\frac{1}{4} + \frac{2}{5}$
- N = 3，下列哪一項是對的？  
A N = M + 3 B M = 3 + N  
C M = N + 3 D N = 3 + M  
E M = 3 + N
- 下列哪一個數是質數又是偶數？  
A 10 B 8 C 5 D 7 E 2
- 如果  $A + B = 7$ ， $A = ?$   
A 0 B 1 C 2 D 3 E 4
- $3^2 + (0.3)^2 = ?$   
A 9.09 B 9.09 C 9.09 D 9.09 E 9.09
- A + B = C，下列哪一個數式的值是整數？  
A A + C B B + C C A + C + C  
D A + B + C E A + B + C
- 神神給弟弟M元後，他們所有的款項相等，神神原來比弟弟多幾元？  
A 2元 B 3元 C 4元 D 5元 E 6元
- 下列第9至12題中，每題各數互有關係，試把缺去的數字填出來。  
9. 10, 1, 0.01, 0.0001  
A 0.1 B 0.01 C 0.001 D 0.0001 E 0.00001
- 144, 72, 36, 18, 9, 4.5  
A 18 B 9 C 4.5 D 2.25 E 1.125
- $\frac{2}{5}, \frac{4}{5}, \frac{1}{5}, \frac{3}{5}, \frac{1}{5}, \frac{2}{5}$   
A  $\frac{1}{5}$  B  $\frac{2}{5}$  C  $\frac{3}{5}$  D  $\frac{4}{5}$  E  $\frac{1}{5}$

12.  $\frac{1}{4}, \frac{9}{25}, \frac{25}{36}, \frac{36}{49}, \frac{49}{64}, \frac{64}{81}$   
A  $\frac{1}{4}$  B  $\frac{9}{25}$  C  $\frac{25}{36}$  D  $\frac{36}{49}$  E  $\frac{49}{64}$

13. 下面五個高度和底邊都相等的圓形，那兩個的面積相等？  
A (1)和(2) B (1)和(3) C (1)和(4) D (1)和(5) E (2)和(3)

14. 在下圖中，空白部份是全圖的幾分之幾？  
A  $\frac{1}{4}$  B  $\frac{3}{4}$  C  $\frac{1}{5}$  D  $\frac{4}{5}$  E  $\frac{2}{5}$

15. 在下圖中，□內應有多少個點？  
A 12 B 15 C 16 D 18 E 20

16. 在下圖中，沒有那一種圖形？  
P 三角形 Q 正方形 R 長方形 S 梯形 T 平行四邊形

17. A = 80, B是A的  $\frac{1}{4}$ , C是A的  $\frac{3}{5}$ , A + B + C = ?  
A 148 B 128 C 108 D 98 E 88

18. M + N = 50, M是N的  $\frac{1}{4}$ , N是多少？  
A 50 B 40 C 30 D 20 E 10

19. 瑞士糖100粒，分給哥哥  $\frac{1}{4}$ ，把餘下的  $\frac{2}{5}$  給弟弟，把10粒給妹妹，下列哪一項是不對的？  
P 哥哥得25粒 Q 妹妹得40粒  
R 妹妹所得最少 S 餘下35粒  
T 妹妹所得最多

20. 若數用5去除餘數是3，若數一定是P百位數，Q個位數，R9的倍數，S6的倍數，T3的倍數。  
A P B Q C R D S E T

### 孟家華神父安息彌撒

#### 今跑馬地天主堂舉行

孟家華神父於九月九日（星期日）上午十時，在跑馬地天主堂舉行安息彌撒。孟神父生前熱心教會事務，為社區服務多年，深受教友愛戴。此次彌撒由教區神父主持，屆時歡迎教友參加。

### 青少年輔導專欄

#### 了解自我

中大教育碩士 劉佩蓉

本欄逢星期二及星期六刊出

了解自己的重要性在於，它能幫助我們認識自己的優點和缺點，從而更好地面對生活中的挑戰。劉佩蓉指出，青少年應學會自我反思，了解自己的情感和行為，並積極尋求成長的機會。

### 李汝大主持

#### 香港電台廣播

#### 成人教育指南

出播一分十時今晚今

李汝大主持的「成人教育指南」節目，將於今晚十時一分在香港電台播出。該節目旨在為成人提供有關教育、職業和社會服務的信息，幫助他們解決生活中的問題。

### 華僑日報

#### 救災助學

#### 請解善囊

校址：九龍彌敦道三十七號 電話：372024

華僑日報發起救災助學活動，呼籲社會各界人士慷慨解囊，為有需要的人士提供幫助。所得款項將用於資助貧困學生，並用於災區救濟工作。

### 中英協議內容

#### 應列入公民教育課程

期時渡過年三十後今應適要育教港

能職會委教太擴及化主民行實須必

中英協議的內容應列入香港的公民教育課程，以幫助學生了解國家的發展和國際形勢。香港教育委員會將負責落實這一建議，確保學生獲得全面的公民教育。

### LYCEUM ADULT EDUCATION ADVANCEMENT LTD

#### 勵志成人教育促進會屬下教署註冊

#### LYCEUM ADULT EDUCATION EVENING INSTITUTE

#### 勵志成人教育夜校主辦

(一) SECRETARIAL STUDIES DIPLOMA COURSE  
夜校全科秘書文憑課程 (代報LCC及PITMAN考試)  
開辦日期：一九八四年十月八日 (六個月完)  
上課時間：星期一至星期五晚  
課程內容：英文速記、打字、簿記、商業信札、商業英語、秘書實務、辦公室行政、商業電腦概念、進出口實務、美容儀儀。  
報名辦法：攜帶有關證件連同印像本一份，二吋相片一張到本會報名。  
電話：5-893076

(二) SHORT TERM COURSES 短期實用課程  
電腦打字、簿記、速記、普通話、初級英語會話、國語、健康舞、美容、編織、市場業務管理、銷售術、人事管理、管理原理、管理管理、查詢：灣仔柯布連道五號勵志成人教育促進會 (修德地鐵站隔鄰)  
電話：5-893076  
本會為一非牟利團體，執行董事：高若蘭、馮以煒、劉佩瑛、梁榮輝。

### 加、英、美、澳一升學

加拿大、英國、美國、澳洲各中學 (招收7至13班)  
G.C.E. "O" 及 "A" LEVEL (文、理、商各科系)  
及專科學校現接受84年入學申請。

加拿大 HIGH SCH 67-613, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM  
加拿大安全略省教育局轄下中學  
University of Ontario  
Municipality of Metropolitan Toronto  
(12 Schools)  
Alberta College Division (4 Schools)  
Northfield Mount Herman School

美國 HIGH SCH 66-612, UNIVERSITY B.A.M.A. PROGRAM  
Ohio Educational Board (75 Universities)  
California University & College Placement Association (36 U)  
Northfield Mount Herman School

英國 G.C.E. "O" & "A" LEVEL, BUSINESS & B.A. PROGRAM  
Concord College  
College Placement Association (36 U)  
Grayland College

\* 輔導學生申請進入政府及私立學校，並代辦美加澳移民學生簽證、接機服務各項手續。  
\* 歡迎詢問本中心之加、英、美、澳升學移民手續。

海外留學導教中心  
九龍彌敦道655號 (彌敦道與彌敦道交界)  
電話：K-968076 K-951230 K-948213  
九龍彌敦道655號 (彌敦道與彌敦道交界)  
電話：K-968076 K-951230 K-948213

### 日本語文化館

#### 學習日語新里程

#### 日本語講座招生

1. 10月份早、午、晚及週末班  
2. 10月4、5、6日開課  
(新舊生即日接受報名，學位先到先得)  
3. 日本語研究班10月初開課

本校備有日語會話班供學員使用  
報名：九龍彌敦道524號2樓 (舊打老道地鐵口隔鄰)  
電話：九龍-323331-2

### 香港浸會學院

#### 校外進修部

#### 秋季章程備索

請到下列地點索取章程：

九龍區  
嘉華銀行總行及分行  
通利銀行  
廣福銀行  
廣福圖書公司  
尖沙咀浸信會  
浸信會書局  
道聲書室  
日昌眼鏡公司  
教職書局  
中華書局  
民政署 (旺角分署)  
浸信會彩輝閣書室  
南方書店  
窩打老道224號本部辦事處

香港區  
嘉華銀行總行及分行  
商務印書館  
香港圖書文具有限公司  
樂聲琴行  
浸信會書局  
民政署 (灣仔分署)  
愛群道36號本部辦事處

新界區  
日昌眼鏡公司  
典雅影室  
嘉華銀行

索取秋季章程 (連一元郵票)  
姓名：\_\_\_\_\_  
地址：\_\_\_\_\_  
(WK)  
請寄九龍窩打老道 224 號香港浸會學院校外進修部，信封註明「郵寄章程」

### 城市商業管理學校

#### CITY COLLEGE OF COMMERCE

創校於一九五八年

日校校址：九龍彌敦道498-500號一至六樓 (嘉華銀行大廈)  
夜校校址：二樓 (2字) 3-858577 3-853568

九龍區  
九龍彌敦道570-572號一至六樓 (嘉華銀行大廈)  
夜校校址：二樓 (2字) 3-306173 3-305487

香港區  
香港彌敦道458-460號一至六樓 (金華商業大廈)  
(彌敦道樓上) 夜校校址：四樓 (3字) 3-8912090

香港區  
香港德輔道西119-127號三樓 (2字) 或高層酒樓 5-461226  
夜校校址：九龍彌敦道244-248號 (夜校) (近嘉華銀行) (聖約翰書院內) 3-853568(日) 3-777282(夜) 3-779881(夜)

New Classes Commence in October 1984: (十月份新班開課)

Banking Course 英國銀行學會試 (AIB) 全科班  
簡介：本校為一間專營銀行專業訓練學校，採用英國專業會計，並於1972年開辦英國銀行學會 (The Institute of Bankers) 考試之課程，學生修業期滿可參加該會Local Stage 1考試。  
學制：三個月結業  
課程：Local Stage 1 Examination of The Institute of Bankers  
科目：經濟學、法律概論、銀行學、英文、會計  
上課地點：彌敦道 (新嘉華銀行隔鄰)

Electric Typewriting Course IBM 電機打字班  
學制：兩個月結業，在彌敦道 (新嘉華銀行隔鄰) 及旺角 (彌敦道570號) 上課  
科目：IBM電機打字 (包括Telex)

Commercial Course (Evening) 夜校商科全科班  
學制：三個月結業  
科目：簿記、商業會計、進出口實務及C.I.F.  
上課地點：夜校商科全科班在下列校址上課：  
(一) 香港區：彌敦道119-127號三樓 (嘉華銀行隔鄰) 5-461226 5-476464  
(二) 九龍區：彌敦道244-248號 (聖約翰書院內) 3-779881 (夜)

Single-Subject Courses 選修科  
Elementary Bookkeeping 初級簿記  
Intermediate Bookkeeping 中級簿記  
Higher Accounting 高級會計  
Costing 成本會計  
Import & Export Practice 進出口實務及貿易  
& C.I.F. Calculation 進出口實務及貿易  
Commercial Correspondence 商業信札  
Professional English (AIB) 專業英文

Shorthand Theory 速記理論  
Shorthand Speed 速記速度  
Typewriting 打字  
Electric Typewriting 電機打字  
Hong Kong Taxation 香港稅務  
Elements of Banking 銀行學  
Economics 經濟學  
Principles of Law 法律概論

### 實用英專學校 NEWTON

#### EAT SCHOOL

招早、午、夜、晚 F5 粵音生注意

全科：P.4 初級班至 F5 粵音生注意  
選科：F.6 劍橋班、G.C.E. TOEFL  
英文排班、會話班、文法班

上午班：① (7:55-9:30) ② (8:00-10:00)  
下午班：③ (9:40-11:30) ④ (10:15-12:15)  
夜校：⑤ (7:10-9:05) ⑥ 九龍區夜校

校址：九龍彌敦道39-42號二樓 (近彌敦道地鐵站)  
(日校)：旺角彌敦道644號三樓 (注意：報名請上四樓)  
(夜校)：九龍彌敦道老龍坑48號 (彌敦道英文中學內)  
(夜校)：紅磡彌敦道老龍坑48號 (彌敦道英文中學內)

### 達成英文夜中學

#### 會考補習

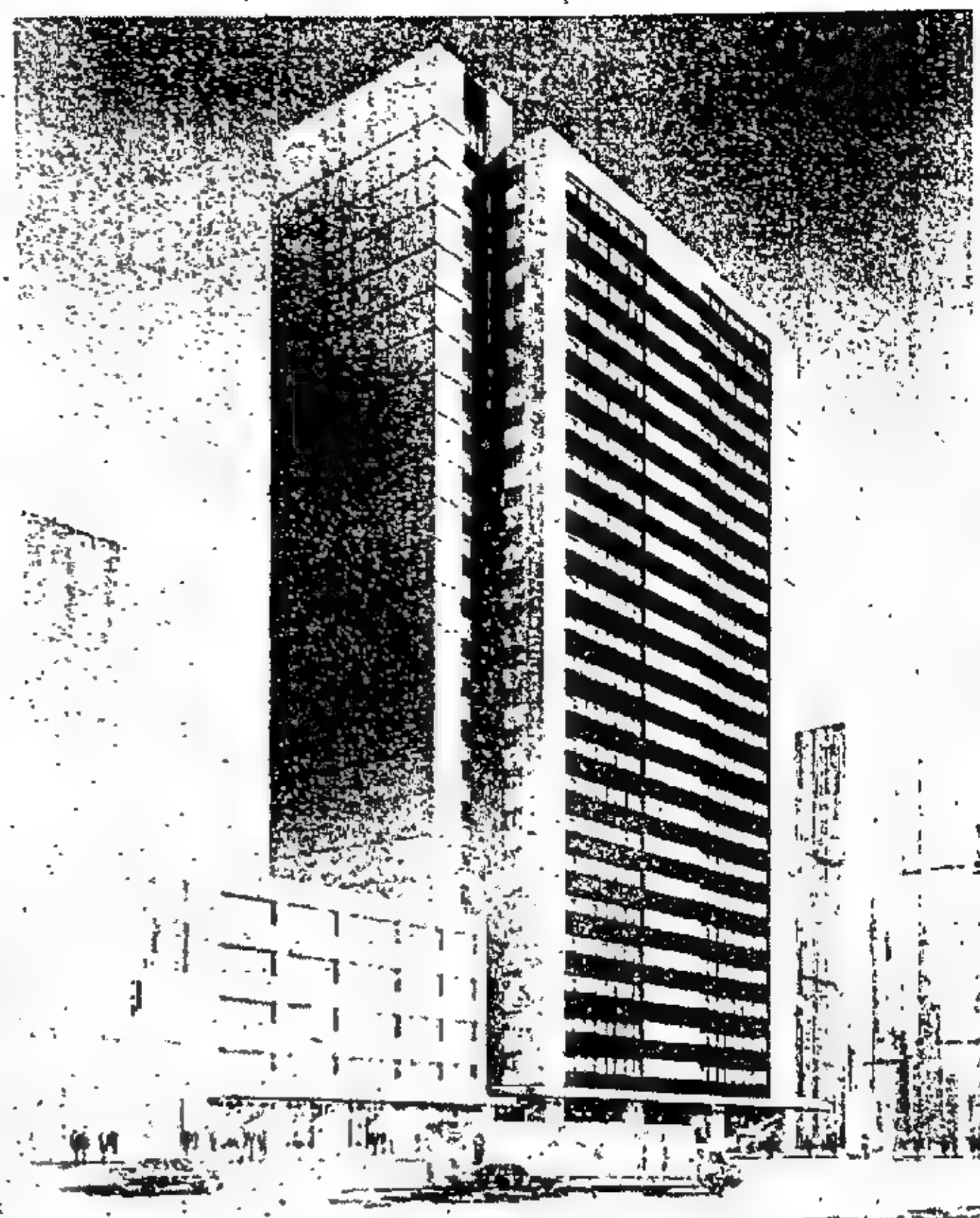
#### 保證合格課程

入學時發出保證書與學生：保證其  
在中心補習之科目與程度與政府  
一致，保證其畢業後能參加會考  
且保證其畢業後能參加會考

72研習中心  
地址：九龍彌敦道224號 (嘉華銀行隔鄰)  
電話：3-800313-4



# 建築與地產



## 新興工業大廈設計新外型美

【本報訊】位於香港新界沙田區，由新世界發展有限公司興建之「新興工業大廈」，其設計外型美觀，已獲得建築師公會之認可。該大廈由著名建築師設計，外型獨特，集現代化與實用性於一身。大廈內設有先進之工業設施，並配備完善之交通系統，為工業界提供理想之辦公及生產環境。

## 沙田銀禧花園搶手

### 向眾再推兩座發售

【本報訊】沙田銀禧花園，一向深受市民歡迎。新世界發展有限公司為滿足市民之需求，特向公眾再推兩座單位發售。該兩座單位位於花園之核心位置，環境優美，設施齊全，是不可多得之投資及自住之良機。有興趣人士可親臨新世界發展有限公司之銷售處查詢詳情。

## 和富中心

和富中心位於沙田區，是一個集商業、住宅及娛樂於一身的綜合性發展項目。中心內設有大型商場、住宅單位及多間娛樂場所，為市民提供全方位之服務。其現代化之設計及完善之設施，使其成為沙田區之新地標。



位單範示之園花禧銀為圖

### 香港仔黃竹坑道46號

## 新興工業大廈

新型廠房 最佳設備 地庫具利 啟業宏開

廠房面積由二仟壹佰餘呎至全層七仟餘呎

- 交通方便：鄰近香港仔隧道，交通運輸十分便捷，只需五分鐘即可到達中環、灣仔及海底隧道。
- 地庫具利：鄰近有大型廉租屋，加上政府積極發展港島南部，興建道路及交通網，為工業發展提供了大量工源。
- 最佳設備：大廈外形美觀，設計新穎，工料上乘；內部柱位特小，四正實用。
- 客貨電梯：大型客貨電梯四部，上落快捷安全。
- 車位平台：地下設有停車場及上落貨平台，貨車可直達大廈內上落貨。

新世界發展有限公司  
NEW WORLD DEVELOPMENT CO. LTD.  
香港皇后大道中16-18號新世界大廈30樓  
30/F, NEW WORLD TOWER, 16-18 QUEEN'S RD. CENTRAL, H.K.  
☎ 5-231056

## 明聲發草英中 熱烈反應市道地產

【本報訊】英國地產專家對香港地產市場之發展表示熱烈支持。專家指出，香港地產市場在過去幾年中表現強勁，預計未來仍將保持增長勢頭。專家建議，投資者應關注具有發展潛力之地段，並利用專業服務進行投資。此外，專家亦強調，地產市場之健康發展需要政府及專業機構之共同努力，以確保市場之公平及透明。

### 加出假期

## 美、加豪華團

由HK\$6899起

查詢詳情及報名請親臨或致電  
各大特約旅行社 熱線電話：5-266086  
香港干諾道中街市對面新世界中心11樓

### 馬策旅行社

國際民航協會指定代理商  
代理世界各地航空公司機票  
代訂各地酒店 代辦各國簽證  
發售工商考察旅遊觀光學生移民機票

如蒙垂詢：請電5-432890、5-437243、  
5-438089、5-438226營業部郭君洽  
香港干諾道中街市對面新世界中心11樓

### 捷威旅行社

開拓國內好享受 勝地何必再神遊

桂林五天	海南島	北京	香港	澳門	台灣	日本	泰國	東南亞
\$1750	八天航空\$1990 九天豪華\$1790	八天航空\$2090 七天豪華\$2890	七天航空\$3590	七天航空\$3590	七天航空\$3590	七天航空\$3590	七天航空\$3590	七天航空\$3590

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣，營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

### 佳運旅行社

代訂世界各地機票及酒店

羅省	三藩市	洛杉磯	紐約	芝加哥	西雅圖	波特蘭	溫哥華	多倫多	蒙特婁	魁北克
\$2100	\$2230	\$2230	\$2230	\$2230	\$2230	\$2230	\$2230	\$2230	\$2230	\$2230

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣，營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

### 長城中國旅遊服務社

北京南京上海杭州

北京	南京	上海	杭州
\$4990	\$4990	\$4990	\$4990

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣，營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

### 永安

台灣、日本、東南亞

台灣	日本	東南亞
\$2630	\$2630	\$2630

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣，營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

### 金輝假期

台灣、日本、東南亞

台灣	日本	東南亞
\$2630	\$2630	\$2630

歡迎工廠、社團、學校、公司、個別組團，參加任何路線均可享團體折扣，營業時間朝九晚七，星期日、例假照常辦公

### 美加豪華團

由HK\$7,488起

特設：機票十酒店\$4,388起  
詳情請向各大旅行社接洽或親臨查詢  
電話：3-7232882

### 香港華商旅遊協會聯合廣告

本會會員信譽可靠，如有不滿或貨不對辦，歡迎投訴。  
電話：五十四五三八四



# 增量百分一

## 港府通告第四季食米入口額

照去年同月增百分之九十九輸入，比三季增百分之二，去年同期增百分之二，是合理調節。主要產區訂價報

（特訊）港府昨日（廿二日）公佈第四季食米入口額，比三季增百分之二，去年同期增百分之二，是合理調節。主要產區訂價報

# 天首厘一低調息利放存

## 大很動波息折

市收，半厘二十見高時午中，挫後揚先錢晚隔內業。厘至降。息元亞歐。變無息存財，堅向日全錢長。厘外。高掛。跌均元法坡澳加德英，升微元美，活市匯外。高掛。

（特訊）昨日（廿二日）香港金融市場，在午市高企後，晚間先揚後挫，收市半厘。存款利率，除美元存款外，其餘均無變動。外匯市場，美元匯價，在午市高企後，晚間先揚後挫，收市半厘。外匯市場，美元匯價，在午市高企後，晚間先揚後挫，收市半厘。

# 棉紗實銷退縮

## 側重短線補給

紗市疲軟港紗外銷均呈觀望。經銷商在大陸秋交會將減少訂貨

（特訊）昨日（廿二日）香港棉紗市場，因紗市疲軟，港紗外銷均呈觀望。經銷商在大陸秋交會將減少訂貨。昨日（廿二日）香港棉紗市場，因紗市疲軟，港紗外銷均呈觀望。經銷商在大陸秋交會將減少訂貨。

# 兩接受存款公司

## 註冊已吊銷

（特訊）昨日（廿二日）香港兩接受存款公司，因註冊已吊銷。昨日（廿二日）香港兩接受存款公司，因註冊已吊銷。

# 買家落行欠積極

## 生豬市價軟化

總成交八千四百餘頭。生豬市價軟化。總成交八千四百餘頭。生豬市價軟化。

# 美國紡織品新規則

## 對中國大陸有影響

港商在國內利用補償貿易，及去料加工。美國紡織品新規則。港商在國內利用補償貿易，及去料加工。

# 西馬芙蓉乳豬

## 大量運銷香港

售價三月後回升。西馬芙蓉乳豬。售價三月後回升。

# 旅行社生意顯轉淡

## 暑假結束外遊港人減

以代訂機票為主要業務，因是回港過渡期，外遊港人減。旅行社生意顯轉淡。

# 蛋品價格跌後回穩

## 市道仍淡供應充足

料短期間價格仍保持穩定。蛋品價格跌後回穩。料短期間價格仍保持穩定。

# 泰乘由大陸回流

## 供求失衡價又報下

其他類貨物亦不足，陳商人亦不寄望。泰乘由大陸回流。供求失衡價又報下。

# 日本經濟學界

## 明三月美元回軟

美元回軟，日本經濟學界。明三月美元回軟。

# 好良應反後佈公議協英中

## 復甦可望

市道有，納接所人港為多容內議協英中。復甦可望。

### 國際金融股市行情

一九八四年十月一日（當地時間）

倫敦股市（金融時報指數）	
開市	3,600 (1136.70)
收市	3,600 (1136.70)
紐約股市（道瓊斯工業指數）	
開市	1,200 (1201.63)
收市	1,200 (1201.63)
東京股市（日經指數）	
開市	16,630 (10653.79)
收市	16,630 (10653.79)
香港股市（恒生指數）	
開市	1,000 (344.75)
收市	1,000 (344.75)

### 泰乘由大陸回流

（特訊）由中國大陸回流的泰乘，因供求失衡，價格又報下。其他類貨物亦不足，陳商人亦不寄望。

### 日本經濟學界

（特訊）日本經濟學界預測，明三月美元將回軟。美元回軟，日本經濟學界。

### 好良應反後佈公議協英中

（特訊）中英協定後，香港地產市場可望復甦。市道有，納接所人港為多容內議協英中。

### 復甦可望

（特訊）香港地產市場可望復甦。市道有，納接所人港為多容內議協英中。

### 市道有

（特訊）香港地產市場可望復甦。市道有，納接所人港為多容內議協英中。

### 納接所人港為多容內議協英中

（特訊）香港地產市場可望復甦。市道有，納接所人港為多容內議協英中。

### 市道有，納接所人港為多容內議協英中

（特訊）香港地產市場可望復甦。市道有，納接所人港為多容內議協英中。



# 華僑經濟

## 測猜起引業停行金豐萬 升急度一金港 落回為稍市尾

港幣升急，元四十升全八一二三為價市收  
升價算結金期月份各。九三二二價最高，元七  
維持價金飾，元美二至一

(特訊)本港金價，因受國際金價影響，昨日(廿四日)金價，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日金價，因受國際金價影響，昨日(廿四日)金價，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

## 市開融金洲歐 價金匯美 升揚稍均

司公豐萬管接佈宣行銀倫英，後  
定穩轉隨市金，後

(特訊)倫敦金價，昨日(廿四日)金價，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日金價，因受國際金價影響，昨日(廿四日)金價，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

## 期豆價企穩 交接遞減，全日共成六十一

(特訊)昨日(廿四日)豆價，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日豆價，因受國際豆價影響，昨日(廿四日)豆價，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

## 債外記對 心信有行銀歐 勁強仍期中元美

(特訊)昨日(廿四日)歐銀，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日歐銀，因受國際歐銀影響，昨日(廿四日)歐銀，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

### 香港金融行情表

(一九四九年一月二十四日)

項目	單位	價格
金價	每兩	115.00
銀價	每兩	114.00
銅價	每兩	113.00
鐵價	每兩	112.00
錫價	每兩	111.00
鉛價	每兩	110.00
鋅價	每兩	109.00
鎳價	每兩	108.00
鉻價	每兩	107.00
鎢價	每兩	106.00
鈾價	每兩	105.00
鈾價	每兩	104.00
鈾價	每兩	103.00
鈾價	每兩	102.00
鈾價	每兩	101.00
鈾價	每兩	100.00

### 市匯京東美元

上場

項目	單位	價格
美元	每百	100.00
英鎊	每百	100.00
日圓	每百	100.00
法郎	每百	100.00
馬克	每百	100.00
比盾	每百	100.00
新加坡幣	每百	100.00
菲律賓幣	每百	100.00
印度幣	每百	100.00
暹羅幣	每百	100.00
緬甸幣	每百	100.00
安南幣	每百	100.00
高棉幣	每百	100.00
柬埔寨幣	每百	100.00
寮國幣	每百	100.00
泰國幣	每百	100.00
緬甸幣	每百	100.00
安南幣	每百	100.00
高棉幣	每百	100.00
柬埔寨幣	每百	100.00
寮國幣	每百	100.00
泰國幣	每百	100.00

### 糖市交投仍慢

日幼幼盤盤引起觀望  
粗細粉運到供應增加

(特訊)昨日(廿四日)糖市，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日糖市，因受國際糖市影響，昨日(廿四日)糖市，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

### 雄心萬丈出脚靈活

合理後蹄蹬地有力

(特訊)昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日馬賽，因受國際馬賽影響，昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

### 馬經

主編

項目	單位	價格
馬賽	每兩	115.00
馬賽	每兩	114.00
馬賽	每兩	113.00
馬賽	每兩	112.00
馬賽	每兩	111.00
馬賽	每兩	110.00
馬賽	每兩	109.00
馬賽	每兩	108.00
馬賽	每兩	107.00
馬賽	每兩	106.00
馬賽	每兩	105.00
馬賽	每兩	104.00
馬賽	每兩	103.00
馬賽	每兩	102.00
馬賽	每兩	101.00
馬賽	每兩	100.00

### 超級大戶賭馬又有新方法

兩方對賭單雙對碰  
賠率照足且免抽水

(特訊)昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日馬賽，因受國際馬賽影響，昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

### 楊格過檔吳殿神雕

龍翔推騎懶性未改

(特訊)昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日馬賽，因受國際馬賽影響，昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

### 馬經

主編

項目	單位	價格
馬賽	每兩	115.00
馬賽	每兩	114.00
馬賽	每兩	113.00
馬賽	每兩	112.00
馬賽	每兩	111.00
馬賽	每兩	110.00
馬賽	每兩	109.00
馬賽	每兩	108.00
馬賽	每兩	107.00
馬賽	每兩	106.00
馬賽	每兩	105.00
馬賽	每兩	104.00
馬賽	每兩	103.00
馬賽	每兩	102.00
馬賽	每兩	101.00
馬賽	每兩	100.00

### 沙田馬場改變主意

週六照辦雙邊投注

(特訊)昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日馬賽，因受國際馬賽影響，昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

### 低班馬金錢可取

喜多利最宜冷敲

(特訊)昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日馬賽，因受國際馬賽影響，昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。

### 馬經

主編

項目	單位	價格
馬賽	每兩	115.00
馬賽	每兩	114.00
馬賽	每兩	113.00
馬賽	每兩	112.00
馬賽	每兩	111.00
馬賽	每兩	110.00
馬賽	每兩	109.00
馬賽	每兩	108.00
馬賽	每兩	107.00
馬賽	每兩	106.00
馬賽	每兩	105.00
馬賽	每兩	104.00
馬賽	每兩	103.00
馬賽	每兩	102.00
馬賽	每兩	101.00
馬賽	每兩	100.00

### 何敬森仍是黃牌

出賽可獲讓五磅

(特訊)昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。昨日馬賽，因受國際馬賽影響，昨日(廿四日)馬賽，由前日之每兩一百一十四元，升為一百一十五元。









# 美國航空貨運行業

## 最近出現一新概念

### 可在機場附近設立自由貿易區 貨物儲存期間且不需繳納關稅

【本報訊】美國航空貨運業最近出現一新概念，即在機場附近設立自由貿易區，貨物在該區儲存期間，不需繳納關稅。此舉旨在吸引貨主將貨物集中於該區，以減少運輸成本及提高效率。目前，已有數家航空公司表示將利用此項設施，以擴大其貨運業務。

據悉，此項自由貿易區的設立，將使貨主在將貨物運往海外前，有足夠的時間進行包裝、加裝標籤及辦理其他手續。此外，該區亦將提供完善的保安設施，以確保貨物安全。目前，美國政府正積極與各航空公司及貨主商討此項計劃的具體細節，預計將於近期內正式實施。

美國航空貨運業近年來發展迅速，貨運量持續增長。隨著全球貿易的日益頻繁，貨主對航空貨運的需求亦不斷增加。此項自由貿易區的設立，將進一步提升美國航空貨運業的競爭力，並為貨主提供更優質的服務。

目前，已有數家航空公司表示將利用此項設施，以擴大其貨運業務。此舉不僅有利於航空公司，亦為貨主節省了運輸成本，並提高了貨運效率。預計此項計劃的實施，將對美國航空貨運業產生深遠影響。

瑞士航空公司負責人日前在港宣稱，該公司正積極拓展其業務，並計劃在未來幾年內增加多條航線。瑞士航空表示，其目標是成為全球領先的航空貨運公司之一，並為客戶提供更全面的服務。

瑞士航空負責人表示，該公司正積極拓展其業務，並計劃在未來幾年內增加多條航線。瑞士航空表示，其目標是成為全球領先的航空貨運公司之一，並為客戶提供更全面的服務。

瑞士航空負責人表示，該公司正積極拓展其業務，並計劃在未來幾年內增加多條航線。瑞士航空表示，其目標是成為全球領先的航空貨運公司之一，並為客戶提供更全面的服務。

瑞士航空負責人表示，該公司正積極拓展其業務，並計劃在未來幾年內增加多條航線。瑞士航空表示，其目標是成為全球領先的航空貨運公司之一，並為客戶提供更全面的服務。

瑞士航空負責人表示，該公司正積極拓展其業務，並計劃在未來幾年內增加多條航線。瑞士航空表示，其目標是成為全球領先的航空貨運公司之一，並為客戶提供更全面的服務。

瑞士航空負責人表示，該公司正積極拓展其業務，並計劃在未來幾年內增加多條航線。瑞士航空表示，其目標是成為全球領先的航空貨運公司之一，並為客戶提供更全面的服務。

瑞士航空負責人表示，該公司正積極拓展其業務，並計劃在未來幾年內增加多條航線。瑞士航空表示，其目標是成為全球領先的航空貨運公司之一，並為客戶提供更全面的服務。

### 世界權威飛機專家稱 飛機設計技術 蘇將遠超美國

【本報訊】世界權威飛機專家日前在港宣稱，蘇聯的飛機設計技術將遠超美國。專家指出，蘇聯在飛機設計方面擁有豐富的經驗及先進的技術，其生產的飛機在性能及可靠性方面均表現優異。專家認為，蘇聯的飛機設計技術將成為未來航空業發展的重要參考。

### 將於90年代起操作 美國太空站合約 四公司聯合競投

【本報訊】美國政府日前宣佈，將於九十年代起操作其太空站合約。該合約將由四家美國公司聯合競投，包括波音、洛克希德、休斯及通用動力。此舉旨在通過競爭，提高太空站的操作效率及降低成本。目前，各競標公司正積極準備投標文件，預計將於近期內提交。

### 聯合船塢董事出任 海運集團發展顧問

【本報訊】聯合船塢董事日前出任海運集團發展顧問。該董事表示，其將利用其在船塢行業的豐富經驗，為海運集團的發展提供專業建議。海運集團表示，將充分重視該董事的意見，並將其作為集團發展的重要參考。

### 煙台寧波連雲港溫州 已有航機直達

【本報訊】中國國際航空公司日前宣佈，將增加多條航線，包括煙台、寧波、連雲港及溫州。該公司表示，將增加直飛香港的航班，以方便旅客往返。目前，該公司正積極準備相關事宜，預計將於近期內正式開航。

### 華東四大城市 已有航機直達

【本報訊】中國國際航空公司日前宣佈，將增加多條航線，包括華東四大城市。該公司表示，將增加直飛香港的航班，以方便旅客往返。目前，該公司正積極準備相關事宜，預計將於近期內正式開航。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 瑪蓮嘉將航紅海 翻雅六日返仰光

【本報訊】瑪蓮嘉號日前啟程前往紅海。該船由瑪蓮嘉公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於六日後返回仰光。瑪蓮嘉公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 新雪梨週末抵步 奧美士先鋒十一到

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 接機 TEL: H-216461  
M.S. "PHILIPPINE OCEAN" 菲律賓海洋  
十月十日開行  
M.S. "GOLDEN TRADER" 金翼  
十月十日開行  
M.S. "A VESSEL" 十月十日開行  
M.S. "ACAPULCO" 十月十日開行  
M.S. "GUATEMALA" 十月十日開行  
M.S. "ACAJUTLA" 十月十日開行  
M.S. "CRISTOBAL" 十月十日開行  
M.S. "PANAMA" 十月十日開行  
M.S. "COLON" 十月十日開行  
M.S. "YUE ON" 十月十日開行

### 瑪蓮嘉將航紅海 翻雅六日返仰光

【本報訊】瑪蓮嘉號日前啟程前往紅海。該船由瑪蓮嘉公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於六日後返回仰光。瑪蓮嘉公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 新雪梨週末抵步 奧美士先鋒十一到

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 日本東方輪船有限公司

歐洲定期航線 接機 TEL: H-216461  
M.S. "PHILIPPINE OCEAN" 菲律賓海洋  
十月十日開行  
M.S. "GOLDEN TRADER" 金翼  
十月十日開行  
M.S. "A VESSEL" 十月十日開行  
M.S. "ACAPULCO" 十月十日開行  
M.S. "GUATEMALA" 十月十日開行  
M.S. "ACAJUTLA" 十月十日開行  
M.S. "CRISTOBAL" 十月十日開行  
M.S. "PANAMA" 十月十日開行  
M.S. "COLON" 十月十日開行  
M.S. "YUE ON" 十月十日開行

### 瑪蓮嘉將航紅海 翻雅六日返仰光

【本報訊】瑪蓮嘉號日前啟程前往紅海。該船由瑪蓮嘉公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於六日後返回仰光。瑪蓮嘉公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 新雪梨週末抵步 奧美士先鋒十一到

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。

### 波特蘭港代表團 出席維多利亞酒會

【本報訊】波特蘭港代表團日前出席維多利亞酒會。該代表團由波特蘭港市長率領，與當地的商界及社區代表會面。代表團表示，波特蘭港將繼續加強與當地的聯繫，並為當地的發展做出貢獻。

### 奧美士先鋒十一到 新雪梨週末抵步

【本報訊】奧美士先鋒十一號日前抵達新雪梨。該船由奧美士公司經營，為澳洲郵政服務。該船將於本週末抵達新雪梨，並為旅客提供優質服務。奧美士公司表示，將繼續為客戶提供優質服務，並確保航班的準時及舒適。







# 康樂家庭



## 最好的姻建在相上美

### 讚美別人於己無損對人有益

#### 小小投資又何樂而不為呢？

有句老話：『讚美別人，於己無損，對人有益。』這話聽起來似乎很簡單，但真正能做到的人卻不多。在一個家庭中，如果每個人都能學會讚美別人，那麼這個家庭一定是一個和諧、快樂的家庭。

讚美別人，其實是一種小小的投資。你花一點時間，說一句讚美的話，就能給別人帶來無盡的快樂。這種投資，絕對是值得的。因為，當別人感到快樂時，你的心情也會好起來。這就是所謂的『一石二鳥』。

在家庭中，我們應該學會讚美我們的家人。當孩子取得了好成績，我們應該讚美他的努力；當妻子做了一頓美味的飯菜，我們應該讚美她的廚藝；當丈夫為家裡的瑣事忙碌，我們應該讚美他的勤勞。這些小小的讚美，都能讓家人感到被愛、被重視。

除了家人，我們也可以讚美別人。在學校，我們應該讚美同學的優點；在社會上，我們應該讚美那些為社會做出貢獻的人。這些讚美，不僅能給別人帶來鼓勵，也能讓我們自己感到快樂。

所以，讓我們學會讚美別人吧！這是一項小小的投資，但它的回報卻是無盡的快樂和幸福。

## 實行家庭計劃

### 有助婚後幸福

實行家庭計劃，是現代家庭的一項重要任務。它不僅能幫助夫妻更好地管理家庭財務，還能提高家庭的幸福指數。

首先，實行家庭計劃可以幫助夫妻了解家庭的經濟狀況。通過制定預算，夫妻可以清楚地知道家庭的收入、支出和儲蓄情況。這樣，他們就可以根據實際情況來安排生活，避免不必要的開支。

其次，實行家庭計劃可以幫助夫妻更好地分配家庭資源。通過制定計劃，夫妻可以決定將錢花在哪些方面，比如教育、醫療、娛樂等。這樣，他們就可以確保每個人都能得到應有的照顧。

最後，實行家庭計劃可以幫助夫妻建立長期的財務目標。通過制定計劃，夫妻可以設定一個長期的目標，比如退休生活、子女教育等。這樣，他們就可以為了這個目標而努力工作，為未來做好準備。

所以，實行家庭計劃是一項非常有益的活動。它不僅能幫助夫妻管理家庭財務，還能提高家庭的幸福指數。讓我們一起來實行家庭計劃吧！

## 醫藥顧問

### 神經衰弱與月經不調

神經衰弱與月經不調是女性常見的疾病。它們往往相互影響，給女性的生活帶來很大的不便。因此，了解這兩種疾病的症狀和治療方法非常重要。

神經衰弱的症狀包括：頭暈、失眠、心悸、健忘、食慾不振等。月經不調的症狀包括：月經不準、經期腹痛、經量過多或過少等。如果女性出現這些症狀，應該及時就醫，尋求專業醫生的幫助。

治療神經衰弱和月經不調的方法有很多。首先，要保持良好的生活習慣，包括充足的睡眠、均衡的飲食和適量的運動。其次，可以嘗試一些中藥治療，因為中藥對於調節女性的生理功能有很好的效果。最後，心理治療也是一種有效的治療方法，因為這兩種疾病往往與心理因素有關。

總之，神經衰弱與月經不調是可以治療的。只要女性及時就醫，並採取正確的治療方法，就能恢復健康，提高生活質量。

## 成年人的活動

### 編織班與健康舞

成年人的活動是豐富生活、促進健康的重要途徑。編織班和健康舞是兩種非常受歡迎的活動，它們不僅能鍛煉身體，還能增進人際關係。

編織班是一種手工藝活動，它需要人們使用針線和毛線來編織各種物品。編織班通常由一位經驗豐富的導師帶領，成員們可以互相學習、交流心得。通過編織，人們可以鍛煉手眼協調能力，還能培養耐心和毅力。

健康舞是一種結合了舞蹈和健身的運動。它通常由一位專業的舞蹈老師帶領，成員們可以通過舞蹈來鍛煉身體，提高體質。健康舞不僅動作美觀，還能有效燃燒脂肪，達到減肥的目的。

所以，參加編織班和健康舞是非常有益的活動。它們不僅能鍛煉身體，還能增進人際關係，提高生活質量。讓我們一起來參加吧！

### 女界商工酒祝慶國為

會叙與參眾餘百六

香港各界婦女聯合會為慶祝國慶，特舉辦酒會。屆時將有百餘位參眾代表參加。酒會將有精彩的表演和豐富的晚餐。歡迎各界人士參加。



### 天才小畫家作品

陳佩珊 F.18 德雅中學

這是一幅由陳佩珊同學繪製的畫作。畫中描繪了一個可愛的女孩，她戴著一頂大帽子，穿著一件漂亮的外套。畫風簡潔明快，充滿了童真和活力。

### 後課開

狗虎老

這是一個關於狗虎老的故事。狗虎老是一個非常有名的廚師，他做過的菜無不美味可口。有一天，他做了一道新菜，吸引了很多人來品嚐。故事通過對狗虎老廚藝的描寫，展現了他的才華和對廚藝的熱愛。

### 親孝

芬明杜

這是一個關於孝道的故事。故事的主人公是一個非常孝順的孩子，他總是把父母的需要放在第一位。他每天都會為父母做好吃的飯菜，還會幫父母洗衣服、擦桌子。他的孝行感動了很多人，也讓我們看到了孝道的力量。

### 秋日話登高

青草地

這是一個關於登高的故事。故事發生在一個秋天的下午，幾個朋友一起去郊外登高。他們在山上欣賞美景，談論人生，度過了一個愉快的下午。故事通過對登高活動的描寫，展現了友誼的力量和對自然的熱愛。

### 華僑文化

#### 城市當代舞蹈團

#### 慶祝五週年紀念

#### 大型製作咏李白

城市當代舞蹈團為慶祝成立五週年紀念，特別推出大型製作《咏李白》。該作品以唐代詩人李白的詩歌為靈感，通過舞蹈的形式展現了李白的才華和個性。演出將於本週末舉行，歡迎廣大市民踴躍參加。

### 市局辦韓國電影週

#### 本月放映五套精選

市局為推廣韓國電影，特別舉辦韓國電影週活動。本月將放映五部精選韓國電影，包括《南山的部長先生》、《寄生蟲》、《釜山行》等。歡迎市民踴躍前往觀看。

### 魯智深出家 第三輯

香港電台第五台下午三時播

魯智深出家是《水滸傳》中的經典情節。本輯將繼續講述魯智深的故事，包括他如何出家為僧，以及他在寺院中的種種經歷。節目將於本週末在第五台播出。

### 華人現代藝術展

下月辦銀禧年展

華人現代藝術展將於下月舉行，屆時將展出多位華裔藝術家的作品。這些作品涵蓋了繪畫、雕塑、攝影等多種藝術形式，展現了華裔藝術家的才華和對現代藝術的探索。

### 今樂府

香港第一台

香港第一台節目表：

- 六時：新聞報導
- 七時：新聞報導
- 八時：新聞報導
- 九時：新聞報導
- 十時：新聞報導
- 十一時：新聞報導
- 十二時：新聞報導
- 下午一時：新聞報導
- 下午二時：新聞報導
- 下午三時：新聞報導
- 下午四時：新聞報導
- 下午五時：新聞報導
- 下午六時：新聞報導
- 下午七時：新聞報導
- 下午八時：新聞報導
- 下午九時：新聞報導
- 下午十時：新聞報導
- 下午十一時：新聞報導
- 下午十二時：新聞報導

### 香港第五台

香港第五台節目表：

- 六時：新聞報導
- 七時：新聞報導
- 八時：新聞報導
- 九時：新聞報導
- 十時：新聞報導
- 十一時：新聞報導
- 十二時：新聞報導
- 下午一時：新聞報導
- 下午二時：新聞報導
- 下午三時：新聞報導
- 下午四時：新聞報導
- 下午五時：新聞報導
- 下午六時：新聞報導
- 下午七時：新聞報導
- 下午八時：新聞報導
- 下午九時：新聞報導
- 下午十時：新聞報導
- 下午十一時：新聞報導
- 下午十二時：新聞報導



九州七天 \$4,190  
九本州八天 \$4,990

第一天：佐賀—熊本城  
第二天：熊本—鹿兒島  
第三天：奈良—機庭園—向古集城—霧島  
第四天：鹿兒島—長崎—宮崎—和平台—宮崎  
第五天：山崎岡岳—霧島神宮—宮崎—和平台—東京  
第六天：霧島—霧島神社—阿蘇火山—福岡—東京  
第七天：大分—別府地獄府—阿蘇火山—福岡—東京  
第八天：東京—香港  
（七天團：福岡—香港）  
逢星期一、五、日出發

## 7 Package Tour

**新達旅行社** 5-447301  
5-447821

**★華麗假期 天天出發★**  
(機票+3晚單人房+6早餐+接機) \$1175 每位  
(機票+3晚雙人房+6早餐+接機) \$1050 每位  
全程住宿西門町新觀光級華麗大飯店

**配售台灣百貨、包賺包收包退**

全台灣7天、8天阿里山環島團 \$2400、\$2600  
全台北四天精華遊 \$1770

**代辦台證、台機票、印尼簽證及各國簽證**

中興 辛亥橋大馬路 830 室

請向各大旅行社或  
菲律賓航空公司查詢

 **菲航假期**  
**\$1670起**

**逢星期三、四、六、日出發**

**菲航機票十麗晶酒店住宿四日三晚**  
**HK \$1740 天天出發**

# 利華

3-660206-7  
3-306331-4

買賣物業信譽可靠

---





**曼谷 · 機票 · 酒店 · 漢城**

曼谷酒店	單人房/雙人房	漢城酒店	單人房/雙人房
雪蘭酒店	280 300	雪蘭山莊	400 400
曼那酒店		WILLIAM HILL	
曼那酒店	210 230	凱悅	380 380
MANCHRA		HAYATT	280 280
FIRST	220 240	EMBAASSADOR	280 280
ASIA	250 270	凱悅山莊	230 230
艾蘭酒店	300 320	SEJUL PALACE	260 260
納里	270 300	KING JUNG	280 280

主樓：樓上 1636 元 銀行中心 905 元 另置分館 星光行 752 元  
 另設特快號 九龍 7 日 9 日 韓國 或 日本 銀行 香港 及 信局

**台灣專線**  
凡九月四日以前大旅行社訂位者全職

 **華航假期** 起 **HK \$1888** 起  
至 **\$2688**  
4, 6, 8 天豪華華園 (環島花蓮雙程機)

 **精選假期** 起 **HK \$1770** 起  
至 **\$2610**  
4, 5, 7, 8 天 (環島團, 或阿里山團)

**首創住台北環亞大飯店**  
乘中華機, 最高級, 回程多班任選

裕發棧旅行社

裕發棧旅行 人人信賴

219287 319295 881712

九龍彌敦道70號11樓B室 香港德輔道中德興

北京	火車9天 \$2188	香港	住往西湖2天遊 \$378
桂林	航空8天 \$3288	雲南	遊騎小輪4天 \$398
廣州	火車6天 \$1388	西湖	西湖湖2天 \$338
	自助5天 \$1688	潮州	潮州西湖2天 \$398
	直航2天 \$298	中山	珠海2天 \$268
	南化4天 \$818	長江集團	
丹霞山 從化寺3天 \$678		海南島 湛江5天 \$1888	
封開、梧州4天 \$838		代訂酒店、代購車、船票	

亞洲電報、宋城晚宴、歡樂之夜每位 \$198

泰國4天 \$2276、曼谷6天 \$3148、台灣5天 \$198

代辦簽證、平價機票、代理中國錄影帶

德祥旅行社有限公司  
具二十年歷史 責任信譽卓著

中山溫泉長江樂園

天天出發

\$ 399 起

質量保證 · 特價酬賓

辦理國內外簽證 · 代訂世界各地酒店及機票

九龍尖沙咀金巴利道25號長利閣大廈三樓  
3-664203-6







松山唐樓二樓A0一呎一房  
電話9888793寶有  
屋四萬多呎現營業中東  
主移民廉讓請電  
2548067

[illegible]



囚乙名未婦經驗程  
拘四入假期有意者請  
入 240303 良友圖書文

電話：(02) 英語教師履歷  
 信箱：本報信箱 122  
 2號洽。

**文利公司** 試聘  
 勤業員初中程度年內  
 七千廿五底薪高電：

K301136 鄭先生

**聘請秘書**  
 上中歷大D  
 英文流利  
 歲列奇大  
 三十利評選  
 年流請選  
 男程度端  
 體及窩

**出口**  
葵涌大製衣廠  
中五程度能獨  
一年有關工作  
請電：0一2

**聘女**  
九龍區某商科學校  
◎日夜兼職(9:00  
止)◎夜校兼職(6:  
字)◎應徵者需具中

**數學** 三十一年級  
數及各級新舊數理電  
日七八五五九六九  
鄭洽

**會考**  
**保證合**  
ENG PHY CHEM  
MATHS A-MATHS  
優異補  
地址：太子道141號

**港**

合合合皇都號  
證證證英富9號  
保保保193道  
考考考老康  
會會會街寧  
年年年年  
85年年  
85年年  
85年年  
英英英  
英英英  
英英英

**國語專科**

文憑考試科名榜  
保送生到府來會  
K884709

北京註冊教師補敘道  
安大廈12樓15號552

**港女敵**  
**九木尊**

專教 古結 民  
師授 典他 哥  
香港 軒尼詩道24  
九龍 德輔道西12  
九龍 亞答老街

**誠德** 素食  
師資最好★學科最  
**暑假期間**  
樹燒熟西西麵  
菜燒心餐餅飽  
彌敦道554號

---

011 142  
018 149  
035 153

荷李活道總社信箱號碼

法律性質  
廣告之有  
效刊物



## 方便讀者 選擇旅遊

**歐洲**  
**十五天豪華團**

瑞士 羅馬 比薩 佛羅倫斯 威尼斯 瑞士  
阿爾卑斯山 巴塞 聖莫里茨 大雪山  
盧加諾 蘇黎世 巴塞 滑鐵盧 布魯  
塞爾 阿爾斯特丹 倫敦

特約優待：

1. 由星雲直接主辦，獨立成團，照顧特別周到。
2. 住宿豪華 (FIRST CLASS) 酒店，地熱舒適，全部設有私人廳浴。
3. 全線除兩餐外，所有應有盡有全部包費。
4. 行程豐富，遊覽歐洲全部盛名。
5. 最具觀光價值之大城市及風景區，面目安排豐富，有充裕之觀光及購物時間，絕無走馬看花之弊。

歐洲十五天出發日期 **\$10950**


9月1, 2, 10, 13	
11月17	12月19, 21
1月19	2月20, 23

**KLM**  
KINGDOM OF THE NETHERLANDS

**海陸空一鹿兒島**  
九州東京迪士尼九天團

暢遊福岡、阿蘇火山、水前寺公館、熊本城、球磨川、繩索橋、鹿島、櫻島、開聞岳、宮崎野生動物園、日南海岸、親戶神宮、仙人掌公園等，魅力火車、試飛場、東京迪士尼樂園等，乘搭豪華遊輪，享受海上各項康樂設施，如電子遊戲室、康樂室、泳池等。住宿一流酒店，獨立成團，專人領隊。

逢星期日、一出發  
九天\$4890




門  
星期六  
50  
及酒店。  
各大酒店  
\$250  
\$250  
\$270

**鼎**  
前機

成記鞋海邊  
物輕、清潔  
美

**\$3590**  
出發

**\$6890**  
**\$7990**  
**\$9590**  
**\$11990**  
**\$12890**

 國泰

尼樂園

八天 **\$4390**

出發 (乘國泰)

天 **\$4390**

(乘大韓)

天 **\$4880**

天 **\$4690**

團 **\$4500**

天 **\$3090**

**泰**  
**4490**  
 車 9 小時  
 三、六出發  
**大富郡**  
**碧濤林**  
 天 \$ 1,990  
 (十酒店十早餐十接送)  
 機返。  
 另收費)。



香港皇后大道中64-70號連卡佛大廈1104室  
電話：5-211251-3，5-235078-0，5-266483  
(星期日及公眾假期照常營業)  
香港旅行社協會會員・國際華商觀光協會會員